



**SAMBUTAN HARI PERKHIDMATAN AWAM
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
KALI KE-20**

2013



**“URUSTADBIR DINAMIK KE ARAH
KESEJAHTERAAN NEGARA”**





Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah
Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien
Sa'adul Khairi Waddien,
Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam



Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda
Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda
Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah,
D.K.M.B., D.P.K.T., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance
(First Degree) (Jordan), Grand Cross of Crown Order - G.K.K (Netherlands), Medal of Honour (Lao),
DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines),
The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), P.H.B.S.
Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri





***Petikan Titah
Mengenai Perkhidmatan Awam***

**Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda
Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah
ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin
Sa'adul Khairi Waddien,
Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam**





Titah Mengenai Perkhidmatan Awam

“Jika negara memenuhi etika perkhidmatannya yang telus tanpa pilih kasih dan rasuah, maka insya-Allah, apa jua yang dirancang dan diusahakan akan berjalan dengan lancar dan berkat.

Inilah integriti yang perlu ada Perkhidmatan Awam, tanpa integriti ini, sesebuah negara boleh runtuh, atau paling tidak, akan kehilangan daya membangunnya”.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Menyambut Tahun Baru Masihi 2010 pada 15 Muharram 1431 / 31 Disember 2009

“Beralih kepada perkara yang tidak kurang utamanya, iaitu Perkhidmatan Awam. Ia memerlukan peningkatan, baik di segi produktiviti mahu pun etika kerjanya. Beta mahu Perkhidmatan Awam itu, secara berterusan, akan menilai kekuatan dan kelemahannya berasaskan Key Performance Indicators yang telah ditetapkan.

Dengan cara ini, dapatlah kita menyukat setakat mana Perkhidmatan Awam itu dapat melaksanakan tanggungjawabnya pada memenuhi harapan negara dan orang ramai”.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Hari Keputeraan Baginda Yang Ke-64 Tahun pada hari Khamis 3 Sya'aban 1431 / 15 Julai 2010

“Perkhidmatan Awam tidak diragukan lagi adalah sangat penting untuk kelicinan pentadbiran Kerajaan. Ia berfungsi untuk mengetahui sejauh mana keupayaan dan kualiti pentadbiran Kerajaan.

Hari Perkhidmatan Awam yang kita sambut ini adalah merupakan wadah untuk menilai atau mengesan kemajuan dan kekurangan di dalam Perkhidmatan Awam itu.

Beta yakin, tuntutan ke atas Perkhidmatan Awam, sampai bila-bila pun tidak akan berkurangan, Lebih-lebih lagi dalam era pembangunan pesat seperti sekarang, tiada ruang untuk Perkhidmatan Awam itu tertinggal di belakang.



Beta suka mengingatkan bahawa apa pun rancangan untuk memajukan Perkhidmatan Awam, sama ada ia dalam bentuk pelan strategik atau pelan pembaikan berterusan, maka kita adalah mustahak untuk memastikan bahawa perkara-perkara yang asasi dan utama tidak diabaikan.

Di antara perkara-perkara tersebut ialah seperti kedatangan, komitmen, dedikasi, disiplin dan integriti. Jika perkara-perkara ini tidak ada atau kurang mantap, maka apa pun usaha untuk pembaharuan pengurusan dan teknologi, tidak akan berhasil.

Inilah nilai-nilai yang mesti dimiliki dengan sempurna. Kerana ia merupakan intipati pengurusan dan sumber tenaga manusia. Dalam melakar kemahiran dan kepakaran sumber tenaga manusia, nilai-nilai ini tidak dapat dipinggirkan atau cuma dijadikan pilihan sahaja.

...Selain kita perlu memperkasa sifat-sifat jati diri ini, warga Perkhidmatan Awam juga mustahak menguasai kemahiran-kemahiran pengurusan moden, seperti penggunaan scorecard, penggunaan teknologi maklumat, penyeliaan dan lain-lain “.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Ke-17 Tahun 2010 bertempat di Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas pada Hari Khamis, 13 Zulkaedah 1431 / 21 Oktober 2010

“Turut menjadi utama ialah Perkhidmatan Awam. Ia adalah jentera dan pemudah cara untuk Kerajaan melakar kemajuan. Pada masa ini sahaja, skop dan tahap hajat orang ramai terus meningkat, di mana Perkhidmatan Awam perlu menyediakan ruang yang luas, termasuk penyediaan dasar-dasar dan pelaksanaan yang cepat lagi berkesan.

Perkhidmatan Awam berkewajipan mengenal pasti sebarang kelemahan yang ada, serta menyediakan mekanisme bagi mengatasinya. Kelambatan atau kegagalan melaksanakan program-program Kerajaan, sepatutnya tidak boleh berlaku, kerana ia berisiko tinggi boleh menjadikan persaingan kita lemah untuk menarik pelaburan asing”.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Menyambut Ulang Tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Yang Ke-27 pada 20 Rabiulawal 1432 / 23 Februari 2011





“Menyebut Perkhidmatan Awam pula, adalah penting, untuk mengetahui akan keperluan tenaga manusianya serta memastikan keupayaannya sentiasa sejajar dengan keperluan semasa.

Ke arah ini, Beta mahu supaya perkhidmatan skim-skim dimantapkan. Mana-mana skim yang tidak lagi sejajar dengan dengan keperluan semasa perlulah direbiu, supaya ianya relevan dan menepati keperluan semasa. Sebagai sifatnya skim-skim perkhidmatan, ia perlu menekankan aspek-aspek kelayakan, kemahiran dan latihan-latihan. Skim juga perlu, untuk menunjukkan laluan-laluan kemajuan kerjaya, dengan pensyaran yang perlu dipenuhi”.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Hari Keputeraan Baginda Yang Ke-65 Tahun pada 13 Sya'aban 1432 / 15 Julai 2011



“Sebagai sebuah negara yang berkerajaan, Perkhidmatan Awam adalah jenteranya. Beta masih merasakan, bahawa kecekapan pengurusan dan disiplin dalam Perkhidmatan Awam itu masih saja tetap ditahap yang memerlukan peningkatan. Kemajuan kerjaya pegawai yang menitik-beratkan kepimpinan, masih memerlukan perhatian.

Kerana itu, sehubungan dengan ini, Beta telahpun memperkenankan satu kaedah kenaikan pangkat yang digelar “Kaedah Kenaikan Pangkat Laluan Laju”, sebagai keadah yang bukan eksklusif, dan juga sebagai sebahagian dari usaha dalam rancangan penggantian Pegawai-Pegawai Bahagian II ke atas.

Keadeh ini dianggap mampu untuk merangsang Pegawai-Pegawai yang berprestasi tinggi, rajin dan komited”.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena Hari Keputeraan Baginda Yang Ke-66 Tahun pada 25 Sya'aban 1433 / 15 Julai 2012





Sabda

**Sempena Sambutan Hari Perkhidmatan Awam
Kali Ke-19, Tahun 2012**

**Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran
Muda Mahkota Pengiran Haji Al-Muhtadee Billah ibni
Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan
Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah
Timbalan Sultan**





Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Ke-19



Sabda Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Timbalan Sultan di Majlis Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Ke-19 bertempat di Dewan Plenary, Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas pada hari Rabu, 1 Zulhijjah 1433 bersamaan 17 Oktober 2012.

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Bismillahir Rahmanir Rahim.

Alhamdulillah Rabbil 'Aalameen, Wassalatu Wassalamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'alaa Aalihee Wasahbihee Ajma'een, Waba'du.

Alhamdulillah, segala puji dan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala di atas limpah kurnia rahmat dan taufiq-Nya jua, dapatlah kita sekali lagi berhimpun di pagi yang mulia ini bagi menyambut Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-19.

Semogalah sambutan ini akan dapat menambah keazaman dan menaikkan semangat kerja warga Perkhidmatan Awam demi kemajuan Perkhidmatan Awam seterusnya. Berbekalkan keazaman, semangat serta kesedaran, kita akan terus memajukan lagi Perkhidmatan Awam dan dapat bergerak lebih tangkas bagi menghadapi cabaran-cabaran yang wujud dan yang akan sentiasa bertambah.

Perkhidmatan Awam adalah nadi pentadbiran Kerajaan yang bertanggungjawab secara amnya untuk memelihara kemasylahatan orang ramai dan khususnya untuk merencana secara berterusan usaha-usaha bersepadu bagi menjayakan agenda pembangunan negara selaras dengan Wawasan Negara 2035.

Perkhidmatan Awam yang efisien dan berkesan adalah keperluan utama negara untuk mencapai kemajuan di dalam apa jua bidang yang berkepentingan termasuk keamanan dan kesejahteraan bagi mendukung kestabilan negara.

Islam sebagai agama dan cara hidup yang syumul juga menuntut agar setiap aspek pentadbiran, pengurusan, penggubalan dasar, dan perancangan serta pelaksanaannya yang inklusif berlandaskan Al-Qur'an dan As-Sunnah yang sahih. Justeru, sebagai pentadbir dan pengurus sebuah negara Islam yang berdaulat, kita tidak boleh mengambil ringan terhadap kewajipan ini.

Sehubungan dengan itu, saya menyarankan agar usaha yang berterusan, segera dan tersusun dirancang dan dilaksanakan untuk menilai semula proses dan amalan-amalan pentadbiran, pengurusan, penggubalan dasar-dasar, khususnya di dalam Perkhidmatan Awam supaya ianya sejajar dan benar-benar berpandukan kepada syariat Islam. Usaha murni yang tidak diragukan seumpama ini adalah juga merupakan tuntutan ibadah yang wajib dilaksanakan.



Di samping mengembangluaskan bidang penyelidikan yang menjurus kepada penggubalan dan pelaksanaan program-program Islamisasi, ianya juga boleh dijadikan sebahagian kriteria utama untuk menilai pencapaian sesebuah kementerian melalui kaedah-kaedah seperti *key performance indicators* (KPI) atau di dalam menilai pencapaian setiap Kumpulan Kerja Cemerlang (KKC) di masa-masa akan datang.

Paduka Ayahanda melalui titah sempena ulang tahun Hari Keputeraan Ke-66 yang pada asasnya bermaksud bahawa kecekapan pengurusan, disiplin dan kepimpinan di dalam kemajuan kerjaya pegawai Perkhidmatan Awam adalah di antara perkara-perkara utama yang masih saja di tahap yang memerlukan peningkatan dan perhatian.

Dalam konteks ini, saya akan menyentuh beberapa perkara yang perlu juga diberikan perhatian oleh Perkhidmatan Awam untuk memenuhi hasrat titah Paduka Ayahanda tersebut. Integriti dan akhlak mulia adalah merupakan nilai-nilai penting yang diperlukan oleh warga Perkhidmatan Awam untuk menjadi warga kerja yang penuh bertanggungjawab di sisi peraturan dan undang-undang.

Kita juga perlu sentiasa peka kepada kehendak permintaan awam dan tahap kualiti perkhidmatan untuk memenuhi ekspektasi pelanggan mengikut piagam pelanggan, iaitu Tekad Pemedulian Orang Ramai atau TPOR. TPOR kita perlu saja dipastikan untuk sentiasa dipenuhi dan direbiu untuk peningkatan dari masa ke semasa.

Sungguhpun dengan tekanan permintaan awam yang sentiasa meningkat, sikap ‘mesra pelanggan’, tidak camah mata dan bersedia untuk berbakti adalah nilai-nilai yang sangat dituntut di dalam Perkhidmatan Awam yang bertunjangkan Islam.

Pegawai-pegawai eksekutif dan ketua-ketua jabatan perlu lebih bersedia untuk turun padang bagi melihat lebih jauh dan secara dekat mengenai permasalahan orang ramai. Kaedah ini akan dapat memberikan gambaran sebenar dalam menyediakan perkhidmatan kepada orang ramai dengan lebih berkesan dan telus.

Sudah tiba masanya pencapaian Perkhidmatan Awam di negara ini, khususnya di dalam bidang ICT untuk dinilai secara terperinci bagi mengetahui *value for money* yang telah diperolehi dan mengukur status sebenar kemajuan kita di dalam meraih kemanfaatan daripada bidang yang penting ini. Ini akan membolehkan kita memperbaiki kelemahan-kelemahan yang ada dan seterusnya memperkasa lagi pelaksanaan perancangan yang sudah disediakan.

Mengenai dengan pencapaian kita di dalam Perkhidmatan Awam secara amnya adalah amat penting bagi kita di semua peringkat akan terus lebih peka terhadap KPI yang telah ditetapkan untuk mengukur pencapaian semasa kita. Sasaran terutama kita ialah untuk mewujudkan budaya kerja yang berorientasikan pencapaian atau *performance* dalam semua sektor Perkhidmatan Awam dan termasuk juga swasta.

Kehendak ini mencerminkan betapa pentingnya Perkhidmatan Awam untuk terus berkeupayaan secara berperancangan bagi merekrut atau mendapatkan tenaga-tenaga kerja baru yang terbaik dari segi kelulusan dan beretika.





Rancangan penggantian berkesan adalah setentunya bermula dengan mekanisme pengambilan yang kompetitif dan seterusnya dengan program-program latihan yang berterusan. Sistem galakan adalah sebahagian komponen terpenting di dalam rancangan penggantian yang dihasratkan untuk mengoptimalkan kemajuan tenaga kerja, lebih-lebih lagi di peringkat kepimpinan.

Saya berharap rancangan penggantian di dalam Perkhidmatan Awam kita akan lebih dapat diperkasa dan diperkesankan. Ke arah ini, Paduka Ayahanda telah pun memperkenalkan 'Kaedah Kenaikan Pangkat Laluan Laju' sebagai sebahagian dari usaha untuk merangsang kemajuan pesat dan kompetitif di kalangan pegawai-pegawai Bahagian II ke atas.

Saya percaya kaedah yang penting ini akan seterusnya dimanfaatkan melalui pelaksanaan yang berkesan bagi melahirkan modal insan di dalam Perkhidmatan Awam yang lebih mantap dari segi kualiti dan kompetensi masing-masing.

Modal insan di alaf baru semestinya berilmu pengetahuan, berkemahiran dan berkepakaran yang bersesuaian di samping berfikiran strategik dalam melaksanakan tugasannya supaya sentiasa kekal relevan dengan peredaran masa dan perubahan persekitaran. Ciri-ciri lainnya termasuklah kemampuan untuk bekerja sebagai satu pasukan, inovatif, bersedia berkongsi pengetahuan dengan pekerja lain, dan penghayatan terhadap prinsip pembelajaran sepanjang hayat.

Saya ingin melihat supaya Perkhidmatan Awam kita lebih *coordinated* dan proaktif di dalam usaha membuat dan melaksanakan perubahan-perubahan bagi meningkatkan keberkesanan perkhidmatan dan produktiviti modal insan. Di dalam hal ini, keberkesanan dalam mengatur strategi pengurusan perubahan atau *change management* adalah juga perlu dipertingkatkan serta dipertingkatkan secara berterusan.

Akhir sekali saya mengucapkan tahniah kepada penerima-penerima Anugerah Pekerja Cemerlang dan Anugerah Cemerlang Perkhidmatan Awam pada pagi ini. Saya juga ingin merakamkan penghargaan kepada jasa sumbangan bakti yang telah dicurahkan oleh semua warga Perkhidmatan Awam sama ada yang sedang berkhidmat atau telah bersara.

Sekian, Wabillahit Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.



KANDUNGAN

• Petikan Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam	vii - x
• Sabda Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri	xi - xiv
• Sekapur Sirih	1 - 3
• Wawasan Perkhidmatan Awam Abad Ke-21	5
• Huraian Tema Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, 2013	7 - 12
• Ikrar Perkhidmatan Awam	13 - 14
• Lagu Perkhidmatan Awam	15 - 16
• Anugerah Pekerja Cemerlang Perkhidmatan Awam	17 - 18
• Penerima-Penerima Anugerah Pekerja Cemerlang Perkhidmatan Awam Tahun 2013	19 - 25
• Kumpulan Kerja Cemerlang	27 - 30
• Kumpulan-Kumpulan Yang Menyertai Konvensyen Kumpulan Kerja Cemerlang Peringkat Kebangsaan Kali Ke-16, Tahun 2013	31- 63
• Program Pembangunan Eksekutif Bagi Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan dan Pegawai-Pegawai Pengurusan Pertengahan	65 - 70
• Kertas-Kertas Kerja Program Pembangunan Eksekutif Bagi Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan (<i>Executive Development Programme For Senior Government Officers - EDPSGO</i>)	71 - 78





• Kertas-Kertas Kerja Program Pembangunan Eksekutif Bagi Pegawai-Pegawai Pengurusan Pertengahan (<i>Executive Development Programme for Middle Management Officers – EDPMMO</i>)	79 - 83
• Kegemilangan Pentadbiran dan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam	85 - 86
• Inovasi Dalam Perkhidmatan Awam	87 - 97
• Kenangan Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-19, Tahun 2012	99 - 114
• Acara Keagamaan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, Tahun 2013	115 - 116
• Perangkaan Pekkhidmatan Awam	119 - 123
• Surat-Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri : Peraturan-Peraturan dan Perubahan Tahun 2012 – 2013	125 -126
• Senarai Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, 2013	127 - 130
• Senarai Jawatankuasa Eksekutif Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, 2013	131 - 148
• Penghargaan	149
• Catatan	150 - 152





Urustadbir
Dinamik
Ke arah
Kesejahteraan
Negara

Sekapur Sirih



Urustadbir
Dinamik
Ke arah
Kesejahteraan
Negara





SEKAPUR SIRIH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Alhamdulillah Rabbil ‘Aalameen, Wassalatu Wassalamu ‘Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa’alaa Aalihee Wasahbihee Ajma’een.

Segala pujian dan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata’ala kerana dengan izin dan limpah kurniaNya jua, kita sekali lagi dapat mengungkap sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, bagi Tahun 2013.

Hari Perkhidmatan Awam adalah sebagai mercutanda bagi perpaduan setiap lapisan warga Perkhidmatan Awam dalam mempertingkatkan kualiti kehidupan rakyat dan negara yang mana berhubung kait dalam pembangunan negara selaras dengan Wawasan Brunei 2035. Ianya merupakan wadah berterusan dalam menitikberatkan kualiti Perkhidmatan Awam untuk lebih dinamik bagi kesejahteraan negara.

Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20 ini, adalah dihasratkan untuk mendukung Wawasan Negara 2035, khususnya dalam meningkatkan kesejahteraan negara melalui urustadbir yang dinamik. Dalam bersama-sama mendukung hasrat dan tujuan tersebut, tema yang dipilih untuk Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20 ialah “Urustadbir Dinamik Ke Arah Kesejahteraan Negara”.

Tema ini menitikberatkan betapa pentingnya Perkhidmatan Awam untuk mengamalkan urustadbir yang bersifat dinamik di mana sentiasa bersedia dalam mengambil langkah yang proaktif, dapat disesuaikan terhadap perubahan mengikut arus pergolakan dunia dalam isu serantau, antarabangsa dan global. Dalam keadaan dunia yang terus dipengaruhi oleh teknologi canggih, ekspektasi pelanggan yang kian meningkat dan daya saing daripada negara-negara serantau dan antarabangsa, maka memerlukan kita untuk mengorak langkah ke hadapan supaya tidak ketinggalan ditelan arus globalisasi.

Ke arah itu, perlunya aspek-aspek ‘*entrepreneurial thinking*’ seperti ‘*Thinking Ahead*’, ‘*Thinking Again*’, dan ‘*Thinking Across*’ untuk diberikan penekanan di dalam melaksanakan tugas serta tindakan-tindakan yang diambil untuk menyelesaikan isu-isu yang dihadapi. Urustadbir yang dinamik sudah setentunya, memerlukan Perkhidmatan Awam untuk lebih kompeten dan bersiap sedia bagi masa depan yang tidak pasti mengenai dengan kesan yang mungkin terjadi ke atas tindakan-tindakan atau peraturan atau dasar yang telah dilaksanakan. Prestasi semasa (*current performance*) serta maklum balas daripada pihak yang berkepentingan adalah perlu untuk dinilai semula bagi tujuan penambahbaikan daripada yang sedia ada untuk mempertingkatkan kualiti perkhidmatan. Dan dalam pada itu juga, adalah perlu untuk kita mempelajari daripada amalan terbaik (*best practices*) sebagai sukat-sukat di dalam memberikan perkhidmatan yang teratur, berkualiti dan berkesan.

Tahun 2013 ini Jabatan Perkhidmatan Awam menerbitkan sebuah buku yang bertajuk ‘**Kegemilangan Pentadbiran dan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam**’. Buku ini secara ringkasnya memuatkan sejarah perkembangan Pentadbiran dan Perkhidmatan Awam di Negara ini. Dalam masa yang sama buku ini selain daripada mengimbas perkembangan Kegemilangan Warisan Kesultanan, dan Kejayaan Pemerintahannya, ianya juga mengandungi pelbagai maklumat yang boleh dihayati, dijadikan



sebagai iktibar dan dijadikan sebagai rujukan serta teladan yang mana telah membentuk pencapaian pentadbiran dan Perkhidmatan Awam pada hari ini hasil dari kejayaan pemimpin-pemimpin terdahulu hinggalah sekarang.

Dalam kita sama-sama mengamati tema Sambutan Hari Pekhidmatan Awam Kali Ke-20 iaitu, ‘Urustadbir Dinamik Ke Arah Kesejahteraan Negara’ dan penerbitan buku mengenai ‘Kegemilangan Pentadbiran dan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam’, sudah setentunya memberikan kesedaran kepada kita sebagai warga Perkhidmatan Awam untuk sentiasa menjunjung tinggi titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam agar sentiasa maju ke hadapan, bersiap siaga dan berbekalkan tawakal dan berserah kepada Allah Subhanahu Wata’ala dalam menempuhi cabaran-cabaran yang mendatang. Dengan adanya penghayatan tersebut, Insya-Allah, akan dapat dijadikan iktibar serta panduan dalam merencana perancangan Perkhidmatan Awam di masa yang akan datang.

Seperti tahun-tahun sebelumnya, tahun ini juga kita akan menyaksikan penganugerahan bagi ‘Anugerah Pekerja Cemerlang Perkhidmatan Awam’ (APCPA) iaitu anugerah untuk Pegawai-Pegawai dan Kakitangan daripada Bahagian III, IV dan V; dan ‘Anugerah Kumpulan Kerja Cemerlang’ (KKC) iaitu penganugerahan bagi memberikan pengiktirafan kepada kumpulan Perkhidmatan Awam yang aktif, berinovatif serta ingin meningkatkan kecemerlangan di dalam menjalankan tanggungjawab dan penyampaian perkhidmatan. Adalah diharapkan dalam penganugerahan tersebut akan dapat menyuntikan semangat untuk sentiasa meningkatkan prestasi, produktiviti dan kualiti kerja dalam Kementerian dan Jabatan masing-masing. Secara tidak langsung juga, pengiktirafan ini akan dapat dijadikan sebagai batu loncatan untuk sentiasa berfikiran inovatif dan dinamik selaras dengan peredaran masa.

Akhirnya, pada kesempatan ini, saya selaku Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, Tahun 2013, sukacita dengan tulus ikhlas mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada semua yang terlibat dalam memberikan kerjasama, sumbangan tenaga dan buah fikiran serta nasihat dalam sama-sama mengungkapkahkan untuk menjayakan Hari Perkhidmatan Awam 2013. Penghargaan dan ucapan terima kasih ini juga ditujukan kepada semua warga Perkhidmatan Awam yang bersara pada tahun ini di atas jasa dan khidmat bakti yang dicurahkan. Syabas dan tahniah kepada penerima-penerima ‘Anugerah Pekerja Cemerlang Perkhidmatan Awam’ (APCPA) dan ‘Anugerah Kumpulan Kerja Cemerlang’ (KKC). Semoga kerjasama serta sumbangan ikhlas yang diberikan akan mendapat ganjaran pahala serta rahmat daripada Allah Subhanahu Wata’ala jua, Amin Ya Rabbal’ Alamin.

Sekian. Wabillahit Taufik Walhidayah, Wassalamu’alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

[HAJI MOHD. ‘ABDOH BIN DATO SERI SETIA HAJI ABDUL SALAM]
SETIAUSAHA TETAP, JABATAN PERDANA MENTERI
Selaku Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi
Sambutan Hari Perkhidmatan Awam
Negara Brunei Darussalam Kali Ke-20 Tahun 2013





Wawasan Perkhidmatan Awam Abad Ke- 21

UNTUK MENJADIKAN PERKHIDMATAN AWAM

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

YANG SENTIASA MEMBANGUN DAN BERUSAHA

DENGAN GAYANYA TERSENDIRI

MENURUT CALAK ISLAM

DALAM PERSEKITARAN YANG SIHAT DAN SELAMAT

DI BAWAH INAYAH DAN PETUNJUK

ALLAH SUBHANAHU WATA'ALA







URUSTADIBIR
DINAMIK
KE ARAH
KESEJAHTERAAN
NEGARA

*Huraian Tema
Hari Perkhidmatan Awam
Kali Ke-20, 2013*



URUSTADIBIR
DINAMIK
KE ARAH
KESEJAHTERAAN
NEGARA



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

‘URUSTADBIR DINAMIK KE ARAH KESEJAHTERAAN NEGARA’

Dalam keadaan dunia yang terus dipengaruhi oleh arus globalisasi, teknologi canggih, sumber alam yang begitu terhad, ekspektasi pelanggan yang kian meningkat, rakyat yang semakin berilmu, daya saing daripada negara-negara serantau dan antarabangsa, pentadbiran awam tidak dapat lari dari menerima cabaran-cabaran dan tanggapan perkhidmatan yang kurang berkesan.

Cabaran-cabaran ini memerlukan kita untuk mengorak langkah ke hadapan dan mencari jalan yang lebih dinamik agar Perkhidmatan Awam tidak jauh ketinggalan dan turut memainkan peranan penting ke arah pembangunan negara sebagaimana yang diharapkan. Berdasarkan kepada suasana dan kesedaran inilah maka konsep **‘Urustadbir Yang Dinamik Ke Arah Kesejahteraan Negara’** dipilih sebagai tema dalam menyambut Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, Tahun 2013.

Tema ini menitikberatkan betapa pentingnya Perkhidmatan Awam untuk mengamalkan urustadbir yang bersifat dinamik di mana sentiasa bersedia dan bersiap siaga dalam mengambil langkah yang proaktif, dapat disesuaikan terhadap penggubalan dasar-dasar, proses-proses dalam pentadbiran dan perubahan mengikut arus pergolakan dunia dalam isu serantau, antarabangsa dan global.

Pengertian ‘*Governance*’ atau Urustadbir dapat diertikan sebagai hubungan antara Kerajaan dan rakyat yang membolehkan dasar-dasar dan program-program dapat dilaksanakan dan dinilai. Dalam konteks yang lebih luas lagi, ia merujuk kepada peraturan, institusi dan rangkaian yang menentukan bagaimana sebuah negara atau organisasi berfungsi. Tadbir Urus menjadi dinamik apabila pilihan-pilihan dasar sebelumnya boleh disesuaikan dengan perkembangan semasa dalam persekitaran yang tidak menentu dan cepat berubah, agar dasar-dasar yang telah dilaksanakan itu kekal relevan dan berkesan dalam mencapai hasil jangka panjang yang dikehendaki masyarakat. Pengarah Bank Dunia bagi *Global Governance*, David Kaufmann menjelaskan bahawa negara-negara yang memperbaiki keberkesanan urustadbir akan meningkatkan taraf kehidupan, manakala urustadbir yang lemah akan menjadi halangan bagi pertumbuhan dan pembangunan yang saksama.

Ke arah itu, perlunya Perkhidmatan Awam mempunyai keupayaan dinamik iaitu aspek-aspek ‘*entrepreneurial thinking*’ dan sentiasa mencari jalan terbaik dalam menangani cabaran-cabaran dan dalam melaksanakan tugas-tugas dan tanggungjawab yang diamanahkan. Bagi merealisasikan Perkhidmatan Awam yang dinamik adalah amat penting untuk menerapkan



budaya, keupayaan dan menangani perubahan dengan menggunakan keupayaan dinamik ini termasuk cara kita berfikir dan berusaha, sentiasa membuat perancangan lebih ke hadapan, perlu melihat kembali mana-mana perkara atau peraturan misalnya untuk dibuat pembaharuan dan sentiasa melihat atau mengambil contoh-contoh terbaik di sekeliling atau dari orang lain untuk diikuti dan diubahsuai berasaskan kepada kehendak dan citarasa negara, Melayu Islam Beraja.

Berfikiran ke hadapan akan dapat memberikan penekanan bahawa Kerajaan perlu melihat lebih jauh ke hadapan untuk memahami bagaimana masa depan akan memberikan kesan kepada negara dan menggubal dasar-dasar bagi membolehkan tenaga kerja atau orang awam menghadapi ancaman dan mengambil kesempatan daripada peluang-peluang baru yang ada. Faktor-faktor luaran seperti pergolakan dunia dan perubahan bermungkinan menjadikan dasar-dasar yang lepas lapuk ditelan zaman dan tidak sesuai. Justeru itu, adalah perlunya untuk melihat kembali ke atas dasar-dasar dan program yang sedia ada bagi menilai sama ada ia masih relevan di dalam agenda negara dan dalam jangkamasa yang panjang bagi rakyat.

Dasar dan program berkemungkinan perlu untuk digubal untuk disesuaikan mengikut keadaan semasa. Bagi memastikan ekonomi sentiasa berdaya tahan, Kerajaan perlulah sentiasa menitikberatkan pembelajaran berterusan dan inovasi untuk menghadapi cabaran dan mengeksplotasikan peluang-peluang baru. Ke arah itu, Perkhidmatan Awam juga boleh belajar atau mengambil pengajaran atau mendapatkan ide-ide serta amalan terbaik yang dapat disesuaikan dan diserapkan dalam Perkhidmatan Awam di Negara Brunei Darussalam, berdasarkan kepada ideologi negara, Melayu Islam Beraja.

Asas bagi Tadbir Urus yang dinamik dalam Perkhidmatan Awam adalah terletak daripada budaya institusi iaitu daripada sumber tenaga manusia dan proses yang efisien. Antara aspek-aspek yang perlu ada dalam merealisasikan urustadbir yang dinamik dalam Perkhidmatan Awam memerlukan semangat dan perlaksanaan yang segera, cekap dan efisien dalam mencapai objektif yang telah ditentukan; Mempunyai inovasi dan buah fikiran yang baru dalam menangani isu-isu; dan yang paling penting juga ialah dapat menyesuaikan diri secara berterusan dan bertindak balas kepada perubahan-perubahan persekitaran dengan cepat. Dalam perspektif Islam, urustadbir dinamik telah digambarkan oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam. Dengan bersumberkan wahyu Ilahi, baginda berjaya membangun negara Islam Madinah dan membentuk masyarakatnya menjadi model negara dan masyarakat yang dinamik. Terbukti dalam sejarah, urustadbir baginda yang dinamik membawa kesejahteraan kepada masyarakat dan negara kerana keadilan ditegakkan, kebajikan dipenuhi, keamanan dinikmati dan kemajuan dikecapi.





Al-Quran sebagai panduan lengkap hidup manusia ada menyebutkan ciri-ciri dinamik ini sebagaimana berikut :

1. Bertenaga dan cergas / bersegera mengerjakan kebaikan

- Firman Allah Ta'ala dalam Surah Al-Mu'minun ayat 57 hingga 61

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٥٧﴾ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا
وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾ أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ
هَٰذَا سَبِقُونَ ﴿٦١﴾

Tafsirnya :

Sesungguhnya orang-orang yang sentiasa berhati-hati kerana takut kepada Tuhan mereka (57). dan orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat keterangan Tuhan mereka (al-Qur'an) (58). dan orang-orang yang tidak mempersekutukan Tuhan mereka (dengan sesuatu yang lain) (59). dan orang-orang yang memberikan apa yang telah mereka berikan (seperti zakat, sedekah dan amalan-amalan salih yang mereka kerjakan) sedang hati mereka takut (kalau-kalau amalan mereka itu tidak diterima kerana mereka tahu) bahawa mereka akan kembali kepada Tuhan mereka (60). Mereka (yang bersifat demikian) itulah yang sentiasa bersegera dalam mengerjakan kebaikan-kebaikan dan merekalah orang-orang yang lebih dahulu memperolehinya (61).

- Firman Allah Ta'ala dalam Surah Al-Baqarah ayat 148

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيهَا ۖ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ
جَمِيعًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾

Tafsirnya :

Dan bagi tiap-tiap umat itu ada kiblat di hadapannya, maka berlumba-lumbalah kamu untuk mengerjakan kebaikan. Di mana sahaja kamu berada maka Allah tetap akan menghimpunkan kamu semua (pada hari Kiamat untuk menerima balasan). Sesungguhnya Allah Maha Berkuasa atas tiap-tiap sesuatu.



2. Berprinsipkan amar ma'ruf dan nahi mungkar

- Firman Allah Ta'ala dalam Surah Ali 'Imran ayat 104

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْعُرْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

Tafsirnya :

Dan hendaklah ada antara kamu segolongan umat yang menyeru kepada kebajikan (kebaikan) dan menyuruh (berbuat) yang ma'ruf serta melarang daripada yang mungkar. Dan mereka itulah orang yang mendapat kemenangan.

3. Berteraskan ilmu dan pengkhususan

- Firman Allah Ta'ala dalam Surah Az-Zumar ayat 9

أَمَّنْ هُوَ قَنِتٌ ءَانَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ
قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا
الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾

Tafsirnya :

“Adakah orang yang taat mengerjakan ibadat pada waktu malam dalam keadaan bersujud dan berdiri, takutkan (azab) hari Akhirat serta mengharapkan rahmat Tuhannya (sama dengan orang yang menyekutukan Allah)?” Katakanlah : “Adakah sama orang-orang yang mengetahui dengan orang-orang yang tidak mengetahui?” Sesungguhnya orang-orang yang mengambil pengajaran hanyalah orang-orang yang mempunyai akal (yang dapat memikir dan memahaminya).

4. Berunsurkan kekuatan rohani dan jasmani

- Firman Allah Ta'ala dalam Surah Al-Qashash ayat 26 :

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَأْبَىٰ اسْتَجِرْهُ ۖ إِنِّي خَشِيتُ مِنَ الْقَوِيِّ الْأَمِينِ
﴿٢٦﴾

Tafsirnya :

Seorang daripada mereka berkata : “Wahai bapaku! Ambillah dia sebagai pekerja, sesungguhnya sebaik-baik orang yang bapa ambil bekerja ialah orang yang kuat lagi amanah.”



5. Berorientasikan syura

- Firman Allah Ta'ala dalam Surah Ali 'Imran ayat 159 :

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾

Tafsirnya :

Maka dengan sebab rahmat daripada Allah, engkau (wahai Nabi Muhammad) telah berlemah lembut kepada mereka (sahabat-sahabat dan pengikut-pengikutmu). Dan kalaulah engkau bersikap kasar serta keras hati (terhadap mereka), tentulah mereka menjauhkan diri daripada sekelilingmu. Oleh itu, maafkanlah mereka dan pohonkanlah keampunan bagi mereka dan juga bermesyuaratlah dengan mereka dalam urusan (peperangan dan permasalahan keduniaan) itu. Kemudian apabila engkau telah berazam (untuk berbuat sesuatu sesudah bermesyuarat) maka bertawakallah kepada Allah (melaksanakannya). Sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang bertawakal.

Dengan menerapkan ciri-ciri urustadbir yang dinamik ini ke dalam Perkhidmatan Awam, secara tidak langsung, mewujudkan pembelajaran dan inovasi dalam urustadbir bagi memudahkan tadbir urus dan perubahan di dalam dunia. Sudah setentunya, memerlukan Perkhidmatan Awam untuk lebih kompeten dan bersiap siaga bagi masa depan yang tidak pasti (*future uncertainties*) mengenai dengan kesan yang mungkin terjadi ke atas tindakan-tindakan atau peraturan serta dasar yang telah dilaksanakan. Prestasi semasa (*current performance*) serta maklum balas daripada pihak yang berkepentingan adalah perlu untuk dinilai semula bagi tujuan penambahbaikan daripada yang sedia ada untuk mempertingkatkan kualiti perkhidmatan. Dan dalam pada itu juga, adalah perlu untuk kita mempelajari daripada amalan terbaik (*best practices*) sebagai sukat-sukat di dalam memberikan perkhidmatan yang teratur, berkualiti dan berkesan.

'Urustadbir Dinamik Ke Arah Kesejahteraan Negara' juga sudah setentunya memberikan kesedaran kepada kita sebagai warga Perkhidmatan Awam untuk membantu menangani sebarang kemungkinan dan bersedia menerima sebarang kemungkinan yang kurang selesa. Dengan adanya penghayatan tersebut, Insya-Allah, ianya akan dapat dijadikan iktibar serta panduan dalam merencana perancangan Perkhidmatan Awam di masa yang akan datang khususnya ke arah membantu mencapai Wawasan Brunei 2035.



URUSTADBIR
DINAMIK
KEARAH
KESEJAHTERAAN
NEGARA

Ikrar Perkhidmatan Awam



URUSTADBIR
DINAMIK
KEARAH
KESEJAHTERAAN
NEGARA



IKRAR PERKHIDMATAN AWAM

Dengan bertawakal kepada Allah Subhanahu Wata'ala, kami, Pegawai-Pegawai dan Kakitangan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan ini berikrar :

- Menjunjung tinggi dan menghayati Falsafah Negara Melayu Islam Beraja yang bersendikan ajaran-ajaran Ugama Islam menurut Ahli Sunnah Wal Jamaah.
- Memelihara dan mengamalkan dengan teguh prinsip-prinsip “Hablun MinAllah” iaitu hubungan dengan Allah dan “Hablun Min An-Nas” iaitu hubungan dengan manusia.
- Patuh melaksanakan kehendak dasar-dasar Kerajaan, undang-undang Negara, peraturan dan arahan kerja dengan jujur, ikhlas, amanah, bijaksana dan bertanggungjawab.
- Sentiasa memelihara dan meningkatkan martabat, kewibawaan, kecemerlangan dan keboleharapan Perkhidmatan Awam dengan sifat dan sikap pro-aktif, iltizam, inovatif, pemedulian, cekap, telus, titih, lutan, bertatertib dan berakhlak mulia.
- Sentiasa berusaha meningkatkan produktiviti dan kualiti kerja, mempunyai daya tahan, daya saing dan bersedia menghadapi cabaran.
- Berkhidmat berasaskan keadilan serta amanah untuk Agama, Bangsa, Kerajaan dan Negara pada menjunjung tinggi kemerdekaan dan kedaulatan sehingga terwujud negara aman, makmur, sejahtera, mendapat keampunan, keberkatan serta redha Allah Subhanahu Wata'ala.



URUŞTADBİR
İ
K N
KE ARAH
S M
E J K
NEGARA
H
T
E
R
A
A
N

Lagu Perkhidmatan Awam



URUŞTADBİR
İ
K N
KE ARAH
S M
E J K
NEGARA
H
T
E
R
A
A
N



AMANAH BANGSA

Maju ke hadapan memberikan khidmat yang berkualiti
Menyahut cabaran memberikan produktiviti yang tinggi

Bergerak mengikut kehendak semasa
Berfikir terbuka
Bersedia menerima perubahan
Tuju pembaharuan

Maju ke hadapan memberikan khidmat yang berkualiti
Menyahut cabaran memberikan produktiviti yang tinggi

Demi memastikan perkhidmatan
Yang jitu dan cemerlang
Sentiasa mengikut peredaran
Ke tahap yang cemerlang

C/O

Kita amanah bangsa
Majukan Negara
Taat dan setia korban tenaga
Sifat bersopan santun
Amalan mulia
Tekun jujur amanah berbudaya

Agar tak sesat jalan
Selalu ingatkan Tuhan
Asas Agama menjadi pegangan
Sama kita berikrar
Kepada Negara
Perlembagaan Negara (terus) dijunjung

Kewibawaan
Perkhidmatan Awam
Kecemerlangan Terus ke hadapan

Lagu & Lirik : Rosman Masri
Susunan Muzik : Fathan Haji Anuar





KURUSTADBIR
EDINAMIK
RKESEJAHTERAAN
HNEGARA

*Anugerah Pekerja Cemerlang
Perkhidmatan Awam*



KURUSTADBIR
EDINAMIK
RKESEJAHTERAAN
HNEGARA



ANUGERAH PEKERJA CEMERLANG PERKHIDMATAN AWAM

PENGENALAN

Anugerah Pekerja Cemerlang Perkhidmatan Awam (APCPA) ini julung kali diadakan bagi seluruh Kementerian dan Jabatan-Jabatan di bawahnya bersempena dengan Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-17, 2010.

APCPA ini merupakan penghargaan dan pengiktirafan kepada warga Perkhidmatan Awam yang telah menunjukkan prestasi kerja yang cemerlang. Kualiti dan penghasilan kerja Pegawai / Kakitangan berkenaan seringkali melebihi daripada keperluan tugas dan tanggungjawab jawatan serta mempunyai keperibadian yang boleh dicontohi oleh Pegawai / Kakitangan yang lain.

OBJEKTIF

- Untuk menggalakkan dan meningkatkan kesedaran tentang perlunya peningkatan prestasi, produktiviti dan kualiti dalam Kementerian / Jabatan khususnya dan Perkhidmatan Awam umumnya. Di samping itu juga, ianya dihasratkan akan mewujudkan dan menanai budaya kerja cemerlang dalam Perkhidmatan Awam.
- Untuk memberikan dorongan dan pengiktirafan secara formal kepada warga Perkhidmatan Awam yang telah menunjukkan prestasi kerja yang tinggi dan bermutu, serta dapat menjadi contoh kepada Pegawai / Kakitangan yang lain untuk berusaha ke arah meningkatkan lagi prestasi kerja, produktiviti dan kualiti perkhidmatan masing-masing.
- Untuk memberikan pengiktirafan kepada Pegawai / Kakitangan Kementerian / Jabatan yang telah menjalankan tugas dan tanggungjawab dengan cemerlang serta berupaya memperkenalkan beberapa inisiatif dan usaha bagi peningkatan produktiviti dan kualiti perkhidmatan.
- Untuk memupuk dan meningkatkan iltizam, daya kreativiti di kalangan Pegawai / Kakitangan dalam aspek peningkatan produktiviti dan kualiti dan sekaligus meningkatkan prestasi, produktiviti dan kualiti dalam Perkhidmatan Awam.
- Untuk menggalakkan persaingan yang sihat di kalangan Pegawai / Kakitangan Kementerian / Jabatan bagi memperbaiki lagi amalan pengurusan yang produktif dan berkualiti yang menjurus ke arah meningkatkan iltizam dan penghayatan budaya kerja cemerlang di kalangan warga Perkhidmatan Awam.
- Untuk mewujudkan nilai tambah (*value added*) kepada Perkhidmatan Awam agar lebih cekap dan berkesan dalam melaksanakan peranan serta tugas dan tanggungjawab yang diamanahkan.

Untuk mengetahui dengan lebih lanjut mengenainya, sila layari laman web Jabatan Perkhidmatan Awam www.jpa.gov.bn



***Penerima-Penerima
Anugerah Pekerja Cemerlang
Perkhidmatan Awam
Tahun 2013***





JABATAN PERDANA MENTERI



Awang On Siew Ping
Penyelia Sistem
Bahagian III
Pusat Kebangsaan
E-Kerajaan



Dayang Renny Eddy Hartini
binti Haji Zaidi
Kerani
Bahagian IV
Jabatan Kehakiman Negara



Awang Haji Mohamad Safri
bin Haji Timbang
Pembantu Pejabat
Bahagian V
Jabatan Perdana Menteri

KEMENTERIAN PERTAHANAN



Dayang Hajah Masni binti
Awang Jaluddin
Penyelia Pejabat
Bahagian III
Jabatanarah Kewangan dan
Perolehan



Dayang Rohani binti
Haji Hassan
Kerani
Bahagian IV
Jabatanarah Kewangan dan
Perolehan



Dayang Asanah binti
Haji Awang Damit
Pembantu Kerani
Bahagian V
Jabatanarah Kewangan dan
Perolehan



KEMENTERIAN KEWANGAN



**Dayang Rogayah binti Haji Asmad
@ Haji Asmat
Penolong Pegawai Kewangan Tingkat II
Bahagian III
Jabatan Perbendaharaan**



**Awang Jailani bin Haji Md Hussain
Pegawai Pemeriksa
Bahagian IV
Jabatan Kastam dan Eksais Diraja**

KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN



**Dayang Hajah Noriah binti
Haji Ibrahim
Pembantu Penyelidik Kanan
Bahagian III
Jabatan ASEAN**



**Awang Haji Mahadi bin Ketua
Jurulaki Awang Haji Duraman
Kerani
Bahagian IV
Jabatan Pentadbiran**



**Awang Asmat bin
Haji Mohd Nasir
Pemandu Tingkat Khas
Bahagian V
Jabatan Pentadbiran**





KEMENTERIAN PENDIDIKAN



**Dayang Hajah Masnora binti
Haji Hohd Yussof
Ketua Teknikal Makmal
Bahagian III
Jabatan Pendidikan Teknik**



**Dayang Nordiana binti
Awang Haji Daud
Jobbing Clerk
Bahagian IV
Jabatan Pentadbiran dan
Perkhidmatan-Perkhidmatan**



**Awang Kharin bin
Haji Awang Nordin
Pemandu Tingkat Khas
Bahagian V
Jabatan Pentadbiran dan
Perkhidmatan-Perkhidmatan**

KEMENTERIAN KESIHATAN



**Dayangku Rosnah binti
Pengiran Haji Ismail
Jururawat
Bahagian III
Jabatan Perkhidmatan Renal**



**Dayang Hajah Jubaidah binti
Haji Hanafiah
Chef
Bahagian IV
Jabatan Pentadbiran dan
Kewangan**



**Dayang Murah binti Haji Aji
Amah
Bahagian V
Jabatan Perkhidmatan
Perubatan**



KEMENTERIAN PEMBANGUNAN



**Awang Haji Harun bin
Haji Mohamad
Ketua Pembantu Teknik
Bahagian III
Jabatan Kemajuan Perumahan**



**Dayang Hajah Noraini
binti Yusof
Pengawas Tingkat I
Bahagian IV
Jabatan Jalan Raya**



**Awang Japar bin Haji Duraman
Pemandu Kenderaan Tingkat I
Bahagian V
Jabatan Kerja Raya,
Kuala Belait**

KEMENTERIAN PERHUBUNGAN



**Dayang Chong Kim Lian
Penyelia Kajicuaca
Bahagian III
Jabatan Kajicuaca**



**Dayang Jurayah binti Abdullah
Kerani
Bahagian IV
Jabatan Laut**



**Dayang Rosmah binti
Haji Bujang
Pekerja Tingkat IV
Bahagian V
Jabatan Penerbangan Awam**





KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA



**Awang Haji Mohaimin
bin Damit
Pembantu Perikanan Kanan
Bahagian III
Jabatan Perikanan**



**Dayang Siti Mariam binti
Haji Othman
Pembantu Pertanian
Bahagian IV
Jabatan Pertanian dan
Agrimakanan**



**Awang Ruslee bin Ismail
Pemandu Tingkat I
Bahagian V
Jabatan Pertanian dan
Agrimakanan**

KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA



**Pengiran Haji Nordin bin
Pengiran Haji Maidin
Pembantu Kanan
Perkembangan Ugama
Bahagian III
Pusat Dakwah Islamiah**



**Dayang Hajah Noor Zuhairah
binti DSS Haji Abd Hamid
Pekerja Tingkat III
(bertugas sebagai Kerani)
Bahagian IV
Jabatan Unit Perundangan
Islam**



**Dayang Roszalina binti
Zainal Abidin
Operator Telefon
Bahagian V
Jabatan Hal Ehwal Masjid**



KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI



**Awang Marjuki bin
Haji Abd Salam
Ketua Pembantu Teknik
Bahagian III
Jabatan Daerah Tutong**



**Dayang Rosni binti
Haji Abdullah
Kerani
Bahagian IV
Jabatan Bandaran
Bandar Seri Begawan**



**Dayang Norhartini binti Jasni
Pembantu Kerani
(Open Vote)
Bahagian V
Jabatan Bandaran
Kuala Belait dan Seria**

KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN



**Awang Ariffin bin Mohd Hdali /
Md Ali
Pelukis Tingkat III
Bahagian III
Jabatan Muzium-Muzium**



**Awangku Zainorisman bin
Pengiran Osman
Pekerja Pembangunan
Masyarakat
Bahagian IV
Jabatan Pembangunan
Masyarakat**



**Dayangku Norhayati binti
Pengiran Haji Md Yunus
Pekerja Pembangunan
Masyarakat Tingkat II
(Open Vote)
Bahagian V
Jabatan Pembangunan
Masyarakat**







URUSTADBIR
KE ARAH
DINAMIK
KESEJAHTERAAN
NEGARA

Kumpulan Kerja Cemerlang

URUSTADBIR
KE ARAH
DINAMIK
KESEJAHTERAAN
NEGARA





RASIONAL KUMPULAN KERJA CEMERLANG

Negara Brunei Darussalam segera mengubah Struktur Organisasi Kerajaan sejak tahun 1984 selepas merdeka. Inisiatif ini merupakan usaha Kerajaan memantapkan jentera pentadbiran Kerajaan melalui Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan agar berfungsi dengan efektif, efisien dan ekonomi. Usaha-usaha ke arah projek Produktiviti dan Kualiti ini mendedahkan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam kepada berbagai-bagai Kaedah Pengurusan yang terkini seperti: QCC/KKC, *Management by Objective (MBO)*, *Performance Improvement Planning (PIP)*, *Performance Appraisals (PA)* serta *Total Quality Management (TQM)* dan banyak lagi.

Konsep-konsep yang didedahkan itu banyak menitikberatkan kepada pentingnya amalan kerja secara berpasukan dan bermesyuarah dalam membuat keputusan. Amalan ini telah dapat dibuktikan oleh sektor Kerajaan negara-negara maju yang lain seperti Malaysia, Jepun, Singapura serta Korea.

Terdapat 3 matlamat utama yang diwujudkan oleh KKC di Negara Brunei Darussalam pada tahun 1984 itu :

- Sebagai etika kerja bagi semua warga Perkhidmatan Awam kerana KKC memerlukan para pekerja bekerja sebagai satu pasukan.
- Memperkembangmajukan keupayaan Sumber Tenaga Manusia kerana KKC memerlukan ahli-ahlinya agar boleh berdikari.
- Produktiviti merupakan isu serantau (ASEAN) dan menjadi topik utama di dalam "*Conference on Reform of Civil Service*" diadakan di Singapura pada tahun 1987.

KKC menggalakkan "*teamwork*" dan penglibatan dari semua pihak di dalam organisasi yang mengamalkannya. Penglibatan yang sungguh-sungguh dari pihak atasan akan dapat menjamin kejayaan KKC kerana ia boleh meyakinkan kepada para ahli untuk melibatkan diri dengan penuh komitmen dan bertanggungjawab. Dengan cara ini ia boleh mewujudkan suatu organisasi yang sentiasa beristiqamah ke rana Pengurusan Atasan yang penuh konfiden menurunkan kuasa dan tanggungjawab kepada pegawai yang bermotivasi tinggi kearah menghasilkan kerja yang berkualiti tinggi.



Kumpulan-Kumpulan yang menyertai Konvensyen Kumpulan Kerja Cemerlang Peringkat Kebangsaan kali ke-16, Tahun 2013

BIL	KUMPULAN	BAHAGIAN/JABATAN	KEMENTERIAN	TAJUK PROJEK
1	TIDUA-ICT	Bahagian dan Teknologi Info Komunikasi (TIK) dan Pencen Baksis (PB) Jabatan Audit	Jabatan Perdana Menteri	Laporan Awal Pengauditan Teknologi Info Komunikasi (ICT) Mengambil Masa Yang Lama
2	TIDUA-BINA	Jabatan Audit	Jabatan Perdana Menteri	Pengeluaran Laporan Pengauditan Kontrak Pembinaan Tidak Menepati Sasaran Masa Dalam Rancangan Korporat
3	LIFESAVER 995	Balai Bomba Sungai Liang Cawangan Operasi 'B'	Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri	Meningkatkan Pengetahuan Tatacara Penggunaan Alat Pemadam Api Kepada Masyarakat Umum
4	RAKIT	Unit Keselamatan, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri	Jabatan Perdana Menteri	Pengawal Keselamatan Lewat Hadir Bertugas
5	360 DEGREE	Jabatan Perkhidmatan Pengurusan	Jabatan Perdana Menteri	Persekitaran Pejabat Yang Kurang Memuaskan
6	B.I.T	Bahagian Industri Ternakan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan	Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	Proses Menunggu Untuk Mendapatkan Khidmat Rawatan Haiwan Kesayangan Melebihi 30 Minit
7	AMT	Bahagian Perkhidmatan Permakanan dan Asrama, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan	Kementerian Pendidikan	Kelambatan Proses Pembayaran Tuntutan
8	PENA	Bahagian Pentadbiran dan Kewangan, Jabatan Penerangan	Jabatan Perdana Menteri	Penggunaan Telefon Yang Tidak Terkawal





BIL	KUMPULAN	BAHAGIAN/JABATAN	KEMENTERIAN	TAJUK PROJEK
9	MS 50	Jabatan Ukur	Kementerian Pembangunan	Penghasilan Peta Berskala 1:50,000 Tidak Menepati Objektif Perancangan Berkualiti (QPO)
10	TEKAD KEJAYAAN	Jabatan Perkhidmatan Perubatan	Kementerian Kesihatan	Maklumat Pemeriksaan Kesihatan Yang Kurang Efektif dan Efisien Kepada Kakitangan dan Pelanggan
11	RAINBOW	Jabatan Biro Kawalan Narkotik	Jabatan Perdana Menteri	Sistem Pengumpulan Resit Kad Inden Pembelian Minyak Kurang Berkesan
12	BAKUT	Jabatan Ukur	Kementerian Pembangunan	Pengurusan Pusat Maklumat Geomatik Kurang Efektif
13	TABUNG	Jabatan Biro Kawalan Narkotik	Jabatan Perdana Menteri	Pengurusan Pembayaran Gaji dan Elaun Tidak Bersistematik
14	AKSES	Jabatan Tanah	Kementerian Pembangunan	Proses Penyediaan Peta Jalan Laluan Lambat
15	ICON	Jabatan Ukur	Kementerian Pembangunan	Aduan Masalah Teknologi Maklumat Yang Semakin Meningkat
16	PERANCA	Bahagian Kawalan Kemajuan Bangunan, Jabatan Bandaran Kuala Belait dan Seria	Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri	Mengurangkan Rumah- Rumah Setinggalan Yang Didirikan Di Atas Tanah Kerajaan

Untuk mengetahui dengan lebih lanjut mengenainya, sila layari laman web Jabatan Perkhidmatan Awam
www.jpa.gov.bn



اُروس ند پير
کار دینامیک
کجهت ان بنکار

***Kumpulan-Kumpulan Yang
Menyertai Konvensyen Kumpulan
Kerja Cemerlang Sempena Sambutan
Hari Perkhidmatan Awam
Kali Ke-16, Tahun 2013***



اُروس ند پير
کار دینامیک
کجهت ان بنکار



KUMPULAN TIDUA-ICT

Bahagian dan Teknologi Info Komunikasi (TIK) dan Pencen Baksis (PB)

Jabatan Audit

Projek : Penyediaan Laporan Awal Pengauditan Teknologi Info Komunikasi (ICT)

Mengambil Masa Yang Lama



AHLI-AHLI

Dayang Siti Noor Khatidzeah binti Haji Mohamed - Ketua Kumpulan

Dayang Noor Auji binti Md Harunthmarin

Awangku Haji Zul Fakhri bin Pengiran Haji Omar Ali

Dayangku Maswati binti Pengiran Tajuddin

Dayangku Nurazimah Hakimah binti Pengiran Yusof

PENGENALAN

Kumpulan TIDUA-ICT yang terdiri dari seorang Fasilitator, seorang Ketua Kumpulan serta empat orang ahli adalah pegawai / kakitangan dari Bahagian dan Teknologi Info Komunikasi (TIK) dan Pencen Baksis (PB) Jabatan Audit.

Tajuk di atas dipilih untuk mengenalpasti sebab-sebab kelambatan dalam penyediaan laporan awal bagi pengauditan Teknologi Info Komunikasi (ICT) yang mana mengambil masa kira-kira empat hingga ke enam bulan.

Penyediaan laporan awal pengauditan Teknologi Info Komunikasi (ICT) yang mengambil masa agak lama dari tempoh yang ditetapkan iaitu dua minggu telah mengakibatkan penambahan kos kepada Jabatan Audit dan mengurangkan produktiviti jabatan di samping sasaran jumlah projek pengauditan tidak dapat dicapai.



Oleh yang demikian, pasukan TIDUA-ICT akan berusaha untuk mencari langkah-langkah yang bersesuaian untuk mempercepatkan penyediaan laporan awal pengauditan Teknologi Info Komunikasi (ICT) untuk dihadapkan kepada pihak Auditi sebelum *Exit Meeting (EM)* diadakan dengan mewujudkan satu mekanisme bagi memudahkan penyediaan laporan awal.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Penyediaan laporan awal dengan menggunakan database tool dan contoh daftar catatan yang dilaksanakan oleh ahli pasukan pengauditan semasa peringkat FW mengambil masa 6 hari bekerja.
- Penyediaan laporan awal pengauditan ICT berjaya dikurangkan dari 139 ke 10 hari bekerja, iaitu pengurangan sebanyak -92.8%.
- Penurunan kos penyediaan laporan awal pengauditan ICT dari \$86,258.49 ke \$6,190.80 iaitu penurunan sebanyak 92.8%.
- Penggunaan *database tool* dan contoh daftar catatan sebagai pusat rujukan dan pengumpulan maklumat memudahkan dan mempercepatkan penyediaan laporan awal.
- Membantu mempertingkatkan produktiviti dan prestasi jabatan.
- Memberi nilai tambah dan sebagai pemudahcara kepada pasukan pengauditan ICT.
- Pengurusan masa yang bijak dan teratur.

Faedah Tidak Ketara

- Meningkatkan kemahiran, keyakinan diri dan kompetensi pasukan.
- Memupuk budaya kerja berpasukan dalam menyelesaikan masalah-masalah sama ada dalam pejabat atau projek yang dijalankan.
- Pasukan dapat memfokuskan kepada pengauditan yang lebih kompleks seperti pengauditan berasaskan risiko, pengauditan pematuhan, pengauditan pengurusan dan pengauditan prestasi.
- *Database tool* dan contoh daftar catatan boleh digunapakai oleh pasukan pengauditan di bahagian lain.





KUMPULAN TIDUA-BINA

Jabatan Audit, Jabatan Perdana Menteri

Projek : Pengeluaran Lapuran Pengauditan Kontrak Pembinaan Tidak Menepati Sasaran Masa Dalam Rancangan Korporat



AHLI-AHLI

Awang Razaimi bin Adam - Fasilitator
Dayang Dina Afida binti Haji Ahmad - Ketua Kumpulan
Awang Mohammad Shariman bin Haji Rosli
Awang Ahmad Kasranuddin bin Haji Abd Wahid
Awang Aliudin bin Haji Badarudin
Dayang Mahani binti Haji Mohamad Yassin

PENGENALAN

Bahagian Kontrak Pembinaan, Jabatan Audit bertanggungjawab melaksanakan pengauditan ke atas projek-projek Rancangan Kemajuan Negara dan dikehendaki untuk mengeluarkan laporan pada jumlah yang ditetapkan dalam Rancangan Korporat Jabatan Audit. Bagaimanapun, pihak pengurusan mendapati hasil pengeluaran laporan Bahagian Kontrak Pembinaan tidak menepati sasaran.

Oleh yang demikian, Kumpulan Kerja Cemerlang (KKC) yang dinamakan Kumpulan TIDUA-BINA yang terdiri dari seorang fasilitator, seorang ketua kumpulan serta empat orang ahli. Ia dihasratkan untuk dapat mencari jalan bagi menyelesaikan masalah yang dihadapi supaya pengeluaran laporan pengauditan dapat dipertingkatkan.

Pemilihan cara penyelesaian masalah dengan mengikut kaedah KKC ini diharapkan akan dapat menyelesaikan masalah secara bersistematik bagi mencapai hasil yang lebih baik berbanding dengan usaha-usaha yang dijalankan sebelum ini. Sehubungan itu, projek ini akan melibatkan penggunaan teknologi dan info-komunikasi secara intensif di samping membuat perubahan yang diperlukan dalam pendekatan kerja-kerja pengauditan.



FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Pengeluaran laporan pengauditan telah berjaya menepati sasaran 3 laporan dalam setahun bagi satu pasukan.
- Tempoh penyelesaian laporan berjaya dikurangkan dari 118 hari ke 82 hari bekerja dengan penjimatan kos sebanyak \$23,293.44 bagi tempoh 36 hari (118-82 hari bekerja) untuk tiga laporan (rujuk Lampiran F1.1).
- Penggunaan *standard checklist* telah mempercepatkan dan memberikan keyakinan untuk Pegawai/Kakitangan melaksanakan pengauditan.
- Penggunaan sistem rujukan MS Access memberi kemudahan rujukan semasa penyediaan laporan.

Faedah Tidak Ketara

- Meningkatkan kemahiran dan kompetensi pasukan.
- Memupuk budaya kerja berpasukan dalam menyelesaikan masalah-masalah sama ada dalam pejabat atau projek yang dijalankan.
- Melahirkan ahli-ahli kumpulan yang komited, proaktif dan berkeyakinan.
- Pasukan dapat memfokuskan kepada pengauditan yang lebih kompleks seperti pengauditan PNT dan PNR yang berasaskan risiko termasuk pengauditan kawalan dan pematuhan.
- *Standard checklist* boleh digunapakai oleh Pegawai / Kakitangan Audit dan Kementerian / Jabatan yang mengendalikan projek-projek RKN.





KUMPULAN LIFESAVER 995
Balai Bomba Sungai Liang Cawangan Operasi 'B'
Projek : Meningkatkan Pengetahuan Tatacara Penggunaan Alat Pemadam Api
Kepada Masyarakat Umum



AHLI-AHLI

Awang Muhamad Ali bin Hassan - Fasilitator
DSO Azami bin Haji Ali - Ketua Kumpulan
Awang Muhd. Ermie Hasbullah bin Abdullah Mahari
Awang Kamalzurzman bin Musa
Awang Mohd Sallehin bin Abd Aziz
Awang Mohd Edi Azrin bin Hedde Razaiman

PENGENALAN

Projek KKC yang dilaksanakan adalah menjurus kepada bidang tugas utama Jabatan Bomba dan Penyelamat melalui Cawangan Operasi dengan memfokuskan kepada pemedulian kepada masyarakat umum dalam usaha mengurangkan kadar kejadian kebakaran dan juga jumlah kerugian akibat kebakaran setiap tahun adalah salah satu usaha mendukung pelan strategik Jabatan Bomba dan Penyelamat dan juga seperti yang termaktub dalam perundangan Akta Perkhidmatan Bomba Pindaan (2002). Ke arah itu Kumpulan Kerja Cemerlang **Lifesaver 995** ditubuhkan bagi membentuk satu *'teamwork'* yang akan melaksanakan projek ini dengan menggunakan sistem atau prinsip KKC iaitu melalui kaedah RLST (Rancang, Laksana, Semak, Tindak)

Kaedah-kaedah yang digunakan ialah melalui permesyuaratan, percambahan fikiran, teknik-teknik pemilihan, Tulang ikan, CartaGantt, Pareto, Medan daya dan sebagainya untuk mencari solusi yang berkesan ke arah usaha di dalam menambahbaikkan setelah menganalisa projek kumpulan ini.



Projek ini dijangka akan dapat menyelesaikan salah satu permasalahan yang dihadapi oleh masyarakat umum khususnya di kawasan pedalaman dalam usaha untuk menyelamatkan nyawa dan harta benda iaitu **MENINGKATKAN PENGETAHUAN TATACARA PENGGUNAAN ALAT PEMADAM API KEPADA MASYARAKAT UMUM.**

Penyebab-penyebab utama kepada tajuk projek tersebut akan dianalisa di dalam proses KKC di mana penyelesaian masalah tersebut akan diselesaikan mengikut solusi-solusi yang diketengahkan bagi mengatasi masalah tersebut sedikit sebanyak dapat mengatasi masalah yang dihadapi.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Peningkatan dari segi pengetahuan penduduk kampung 100% mengetahui.
- Komitmen penduduk kampung 100% menyerlah.
- Meningkatkan keyakinan diri dari tidak mengetahui 100% meningkat.
- Alat pemadam api mudah alih 100 % sentiasa dimiliki dan sedia untuk digunakan.
- Menjamin keselamatan nyawa dan harta-benda 100% terjamin.
- Mengeratkan silaturahim Jabatan Bomba dan Penyelamat dengan masyarakat kampung.
- Sikap pemeduliaan Kerajaan melalui Jabatan Bomba dan Penyelamat terhadap penduduk kampung di pedalaman dikelilingi dan diambil peduli.
- Penduduk kampung dapat melaksanakan tanggungjawab atas keselamatan nyawa, rumah dan harta-benda sendiri.

Faedah Tidak Ketara

- Melahirkan penduduk kampung yang berpengetahuan mengenai dengan alat pemadam api.
- Imej Jabatan meningkat.
- Mengurangkan beban risiko yang dihadapi.
- Tidak ada pembaziran aset kecemasan seperti penggunaan jentera Bomba.
- Pengurangan kadar jumlah kerugian, kematian, kecederaan dan kerosakan harta-benda.
- Anggota Bomba Sungai Liang dapat mengetahui tempat bahaya risiko di kawasan tersebut.
- Anggota Bomba Sungai Liang dapat mengenal pasti tempat-tempat rumah, bilik bagi Orang Kurang Upaya (OKU), Warga Emas, Sakit Tenat dan Orang Istimewa bagi kemudahan keutamaan (*Top Priority*) penyelamatan.
- Kumpulan ini berjaya menghasilkan pemetaan bahaya (*Hazard Mapping*) yang dapat menggambarkan lokasi kampung tersebut bagi kemudahan operasi sebarang kecemasan atau bencana yang berlaku.





KUMPULAN RAKIT

Unit Keselamatan, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri
Projek : Pengawal Keselamatan Lewat Hadir Bertugas



AHLI-AHLI

Awang Haji Hamdillah bin Haji Abd Hamid - Ketua Kumpulan
Awang Tahir bin Haji Kula
Awang Kamaluddin bin Haji Tinggal
Awang Muhd Muksen bin Abdullah Kapal
Awang Haji Zulaini bin Haji Jamahat
Awang Mulyadi bin Haji Awang Akub
Awang Mohd Faisal bin Hashim

PENGENALAN

Kumpulan “RAKIT” terdiri daripada lapan (8) orang anggota kumpulan termasuk seorang (1) fasilitator daripada Unit Keselamatan, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri. Anggota kumpulan telah pun mengadakan perjumpaan sebanyak dua (2) kali seminggu bagi tempoh lima (5) bulan dan peratus kehadiran ahli pada perjumpaan berkenaan adalah 90%.

Di peringkat permulaan, anggota kumpulan menyenaraikan sebanyak dua puluh satu (21) masalah melalui percambahan fikiran dan disenarai pendekkan menjadi sepuluh (10) masalah melalui kaedah kedudukan “*Rangking*”. Setelah itu, kumpulan kami bersetuju menggunakan kaedah sebulat suara bagi memilih empat (4) masalah yang berpotensi dijadikan projek besar di dalam tajuk projek KKC kami.

Bagi penelitian tajuk projek anggota kumpulan menggunakan kaedah matrik keputusan perseorangan dan kumpulan, melalui kaedah berkenaan masalah yang memperolehi jumlah angka yang besar iaitu 98 adalah “**PENGAWAL KESELAMATAN LEWAT HADIR BERTUGAS**”.



Definisi, latar belakang serta putaran syif bertugas bagi tajuk projek yang dipilih dihuraikan untuk memudahkan penjelasan dan kefahaman mengenainya.

Di peringkat pertengahan, anggota kumpulan mengambil masa selama tiga (3) bulan bermula minggu ketiga (3) dalam bulan Januari 2013 hingga penghujung bulan April 2013 bagi memahami situasi, mengumpul dan menganalisa data, menetapkan dan menentukan masalah serta membuat cadangan penyelesaian melalui kaedah carta aliran, lembaran semak, jadual ringkasan, rajah pareto dan tulang ikan.

Tiga (3) cadangan penyelesaian iaitu 1) Motivasi, 2) Kaunseling dan 3) Amaran Lisan dipilih berdasarkan ianya mudah dilaksanakan dan dapat membantu mencapai sasaran serta tidak memerlukan peruntukan yang banyak.

Di peringkat akhir, anggota kumpulan telahpun menjalankan uji cuba terhadap cadangan penyelesaian dan seterusnya membuat semakan terhadap uji cuba berkenaan dan mendapati uji cuba berkenaan berkesan serta dapat meningkatkan keberkesanan dan kesedaran diri individu di dalam menjalankan tugas dengan lebih dedikasi.

Kumpulan kami berkeyakinan bagi uji cuba yang seterusnya terhadap masalah-masalah yang terdapat dalam projek ini akan dapat diselesaikan.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Semua ahli kumpulan dapat memahami, mempelajari dan menggunakan kaedah-kaedah yang terdapat di dalam KKC untuk proses penilaian, penelitian yang seimbang dan menyelesaikan sesuatu masalah yang sudah dikenalpasti dengan lebih kreatif.
- Semua anggota kumpulan dapat bekerjasama dengan baik dan bersistematik yang mana ianya merupakan perubahan yang boleh meningkatkan perkhidmatan.
- Dapat meningkatkan atau memperbaiki dari segi perkhidmatan dan peraturan-peraturan yang telah sedia ada.
- Memperolehi pengalaman, pendedahan pengetahuan dan latihan perkara-perkara baru “tools” dan garis pandu menangani permasalahan yang dihadapi serta jalan penyelesaiannya. Kebaikan dan faedah yang diperolehi oleh kumpulan.
- Membantu menyumbang dalam mengumpulkan fakta-fakta yang jelas mengenai permasalahan yang dihadapi dalam usaha meningkatkan kualiti perkhidmatan.

Faedah Tidak Ketara

- Kumpulan merasa puas dengan usaha dan pencapaian yang dibuat.
- Kesedaran dalam mematuhi pengurusan masa.
- Pengawal keselamatan akan lebih bertanggungjawab.
- Pengawal keselamatan mengutamakan tugas dan memahami keperluan perancangan.
- Semangat perpaduan dan kerjasama bekerjasama secara berkumpulan meningkat.
- Meningkatkan mutu kerja serta mendorong semangat jati diri kepada pengawal bertugas dari segi pengawalan yang sistemetik.
- Dapat meningkatkan imej Jabatan.
- Meningkatkan keyakinan dan penglibatan dalam melaksanakan projek KKC dan dapat mengendalikan tugas menurut garis pandu dengan lebih teratur.
- Menyemai dan memupuk rasa persahabatan dari latar belakang yang berbeza.





KUMPULAN 360 DEGREE
Jabatan Perkhidmatan Pengurusan
Projek : Persekitaran Pejabat Yang Kurang Memuaskan



AHLI-AHLI

Dayang Hasrinah binti Matyassin - Fasilitator
Lim Kim Dien- Ketua Kumpulan
Awang Roshdi bin Bahrin
Dayang Siti Khadijah binti Haji Abdullah
Awang Mohd Azrein bin Haji Alamin
Dayang Asmah binti Haji Sabar
Awangku Hussni bin Pengiran Hassan

PENGENALAN

Persekitaran ruang kerja adalah merupakan salah satu aspek penting dalam mana-mana jabatan atau institusi mahupun kecil atau yang besar. Persekitaran yang selesa memberikan kesan positif yang mempengaruhi imej dan prestasi sesebuah organisasi. Di samping itu, apa jua perkara yang berkaitan dengan persekitaran sangat berkait rapat dengan tahap keberkesanan sesebuah organisasi itu menjalankan fungsi utamanya dan jua tugas-tugas harian.

Seperti kebanyakan institusi-institusi dan jabatan-jabatan lain, Jabatan Perkhidmatan Pengurusan (MSD) juga mengalami beberapa masalah yang berhubungkait dengan persekitaran ruang kerja seperti ruangan pejabat yang sesak dan pencahayaan yang tidak sesuai menyebabkan ketidakselesaan, peralatan pejabat susah dikesan selepas digunakan dan keselamatan pejabat yang kurang diambil perhatian. Maka dengan itu MSD selaku pemangkin perubahan telah mengambil inisiatif untuk memberkesankan lagi tahap keselesaan persekitaran Jabatan.



Kumpulan 360 Degree telah bersepakat dan bersetuju memilih projek bertajuk “Persekitaran Pejabat Yang Kurang Memuaskan” untuk diselesaikan dengan segera memandangkan projek ini akan memberikan impak yang besar kepada Jabatan ini.

Objektif utama projek ialah untuk mewujudkan satu mekanisme yang boleh membantu meningkatkan tahap persekitaran pejabat menjadi lebih baik dengan menyediakan peraturan dan Manual Prosedur Kerja.

Antara manfaat lain yang dapat diperolehi daripada pelaksanaan projek ini ialah pemantauan terhadap persekitaran dapat dibuat secara konsisten dan berterusan. Selain itu, penggunaan kawasan kerja yang terhad dapat digunakan dengan baik. Kesan daripada projek ini nanti diharap dapat meningkatkan kecekapan dan keberkesanan proses kerja dengan mewujudkan persekitaran kerja yang selesa dan selamat dan secara tidak langsung meningkatkan produk dan hasil kerja yang berkualiti.

FAEDAH-FAEDAH

FAEDAH KETARA	FAEDAH TIDAK KETARA
Satu Piawai/Garispandu Amalan 5S telah diperkenalkan dan dikongsikan	Produktiviti Kerja Meningkat
Satu Sistem Penyusunan fail yang lebih teratur	Meningkatkan keyakinan diri
Satu Proses Kerja Penyelenggaraan Kerosakan Peralatan Pejabat yang lebih ringkas	Meningkatkan kerjasama berpasukan
Satu Sistem Inventori yang lebih teratur dan memudahkan pencarian barang	Mengeratkan hubungan
Satu Borang Kerosakan Perabot dan Peralatan Pejabat telah diperkenalkan	Meningkatkan motivasi kerja
Persekitaran Pejabat yang bersih, kemas dan selamat	Hasil kerja yang berkualiti
Penggunaan bilik stor lebih teratur.	Meningkatkan disiplin diri





KUMPULAN B.I.T

Jabatan Pertanian dan Agrimakanan

Projek : Proses Menunggu Untuk Mendapatkan Khidmat Rawatan Haiwan Kesayangan
Melebihi 30 Minit



AHLI-AHLI

Awang Has Dattulamin bin Haji Mohd Tahir - Fasilitator
Dayang Rosnah binti Jolihi - Ketua Kumpulan
Awang Sani bin Haji Munggu
Dayang Siti Zulwati binti Abd Razak
Dayang Hajah Noraidah binti Haji Mohd Zaidi
Pengiran Haji Duraman bin Pengiran Damit
Awang Haji Abd Harris bin Haji Simpol
Awang Haji Rosman bin Haji Asmat

Pengenalan

Kumpulan **B.I.T** telah ditubuhkan pada 6 Jamadilawal 1434H bersamaan 18 Mac 2013M dan terdiri daripada seorang fasilitator dan 7 orang ahli.

Kumpulan telah memilih tajuk “**PROSES MENUNGGU UNTUK MENDAPATKAN KHIDMAT RAWATAN HAIWAN KESAYANGAN MELEBIHI 30 MINIT**”. Ini dipilih khusus untuk menangani masalah yang dihadapi iaitu bagi memberi keselesaan dan pemedulian yang optimum kepada pelanggan berpandukan kaedah Kumpulan Kerja Cemerlang melalui RLST projek untuk meningkatkan produktiviti dan kualiti kerja bagi mengawal selia penyakit haiwan di Negara Brunei Darussalam khususnya dan memberikan imej yang baik kepada Klinik Haiwan, Terunjing khususnya dan Jabatan keseluruhannya. Keramaian pelanggan akan meningkat semasa cuti sekolah menyebabkan tempoh masa menunggu untuk rawatan menjadi terlalu lama. Sehingga kini jumlah pelanggan yang berdaftar melebihi 17 ribu orang.



FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Berjaya memendekkan tempoh masa menunggu bagi mendapatkan khidmat rawatan dari purata 30 minit kepada **16 minit**. Yang mana menurunkan sebanyak **86%** penurunan iaitu melebihi 6% dari sasaran sebenar iaitu 80%.

Faedah Tidak Ketara

- Menjadi salah satu sumber rujukan utama negara dalam hal ehwal penjagaan kesihatan dan kawalan penyakit haiwan dalam meningkatkan kesedaran dan kewaspadaan pelanggan dan orang ramai terhadap bahayanya penyakit zoonotik haiwan. Dengan tidak secara langsung mewujudkan penggunaan sistem pangkalan data di Klinik Haiwan untuk jangka masa panjang.





KUMPULAN AMT

**Bahagian Perkhidmatan Permakanan dan Asrama, Jabatan Pentadbiran dan
Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan
Projek : Kelambatan Proses Pembayaran Tuntutan**



AHLI-AHLI

Awang Haji Johari bin Haji Usop @ Haji Muda - Fasilitator
Awang Bahrin bin Haji Baha - Ketua Kumpulan
Awang A'srul bin Haji Masri
Dayang Norliany binti Abd Kadir
Dayang Siti Norhasimah binti Mohd Ardi
Dayang Norsham binti Ahmad

PENGENALAN

Bahagian Perkhidmatan Permakanan dan Asrama adalah di antara Bahagian yang besar di Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan dan bertanggungjawab mengendalikan dan menguruskan permohonan jamuan bagi Kementerian Pendidikan dan Jabatan-Jabatan di bawahnya termasuk permohonan jamuan sekolah rendah, menengah, vokasional dan maktab seluruh Negara yang termasuk program tahunan Kementerian Pendidikan.

Projek Kumpulan Kerja Cemerlang (KKC) telah dapat memberikan faedah yang sangat besar kepada Pegawai dan Kakitangan, Unit Pentadbiran dan Kewangan khususnya dalam pengurusan dan pengendalian pembayaran membekalkan jamuan.

Projek yang dipilih adalah sangat bertepatan memandangkan permohonan jamuan semakin meningkat dengan perbelanjaan yang besar dan permasalahan yang dihadapi.



Projek Kumpulan ini, telah mengenalpasti beberapa sebab masalah dari lembaran semak iaitu :-

1. Kerja yang rencam
2. Dokumen tidak disertakan
3. Keterangan permohonan lambat diterima
4. Borang tidak lengkap

Dari rajah sebab akibat (Tulang Ikan) telah mendapati 4 penyebab utama dan kerja terlalu banyak adalah masalah besar sebab akibat dan cara penyelesaian yang terbaik ialah tuntutan yang dihadapi hendaklah menyatakan keutamaan tarikh dan tempoh TPOR. Cadangan penyelesaian ini banyak mendatangkan kebaikan dan membuat penelitian dan menandatangani permohonan yang awal dihadapi, borang permohonan dan '*purchase order*' yang dihadapi untuk dibenarkan dan dilulus hendaklah ditanda dengan jelas dan permohonan yang hendak dibenarkan dan dilulus tidak dihadapi secara terkumpul.

Melalui KKC telah berjaya mengadakan pembaharuan dan pembaikan dalam mengemaskinikan syarat-syarat semasa menghadapi tuntutan, mengemaskinikan '*check list*' bagi syarikat katera yang berdaftar, mengemaskinikan huraian tugas kakitangan yang menerima permohonan, pengenalan Borang JH1 bagi permohonan jamuan bagi menggantikan yang lama dan mengenalkan sistem penerimaan tuntutan atau *invoice* secara berkomputer yang boleh mengenalpasti senarai keseluruhan syarikat katera yang menghadapi tuntutan dan senarai syarikat yang menghadapi tuntutan.

Uji cuba penyelesaian telah dibuat pada **2 hingga 30 Mei 2013** dan telah menerima 331 permohonan dan sebanyak 64 kesalahan dan pencapaian 81% adalah melebihi sasaran awal kumpulan iaitu 78%.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Carta aliran lebih teratur, TPOR 43 hari kepada 29 hari, peraturan menghadapi permohonan lebih jelas, '*check list*' bagi syarikat yang berdaftar telah dikemaskinikan, kerja semakin lancar dan mudah.

Faedah Tidak Ketara

- Mempunyai sikap lebih yakin diri, dapat berkomunikasi dan berinteraksi dengan lebih baik, meningkat motivasi diri, memupuk semangat kerja berpasukan dan bantu membantu, mempunyai sikap ambil peduli dan mewujudkan sistem pengurusan yang lebih baik.





KUMPULAN PENA
Bahagian Pentadbiran dan Kewangan, Jabatan Penerangan
Projek : Penggunaan Telefon Yang Tidak Terkawal



AHLI-AHLI

Dayang Hajah Noorashidah binti Haji Aliomar - Fasilitator
Awang Hilmy bin Haji Zainal - Ketua Kumpulan
Awang Lamit bin Matzin
Awang Haji Kamaran bin Haji Bungsu
Dayang Hajah Noraini binti Haji Rakawi
Dayang Hajah Mariam binti Haji Abd Rahman
Dayang Nor Ajjiah binti Haji Mohammad
Dayang Norhanim binti Haji Tundak
Dayang Ruziah binti Haji Zakeria
Awang Julkifli bin Haji Rungging

PENGENALAN

Satu Kumpulan Kerja Cemerlang (KKC) yang diberikan nama PENA telah ditubuhkan pada Februari 2013 yang lalu.

Ahli-ahlinya adalah terdiri daripada Pegawai dan Kakitangan Bahagian Pentadbiran dan Kewangan seramai 8 orang.

Tajuk projek KKC bagi kumpulan ini adalah **PENGGUNAAN TELEFON YANG TIDAK TERKAWAL**.

Di Jabatan ini terdapat 53 talian terus dan 64 *extension*. Jika dinilai dari keramaian Pegawai dan Kakitangan di Jabatan ini talian terus dan *extension* yang ada adalah dikira banyak iaitu dengan *ratio* setiap 4 orang satu talian terus dan setiap 3 orang satu - *extension*.



Di samping itu kesemua talian terus dan *extension* dibekalkan dengan STD dan sebilangan talian dibekalkan dengan IDD bermakna setiap Pegawai / Kakitangan boleh membuat panggilan ke i) luar daerah dan ii) telefon bimbit serta iii) sebahagiannya ke luar negeri.

Jika perkara ini tidak dikawal ianya akan memberikan peluang bagi Pegawai/Kakitangan menggunakan talian dan *extension* berkenaan untuk urusan peribadi. Perkara ini akan mendatangkan kesan negatif kepada perbelanjaan pejabat. Jabatan ini membayar purata dari \$5000 ke \$6000 sebulan bagi tuntutan telefon.

Kumpulan ini menggunakan kaedah RLST yang lazimnya digunakan dalam projek KKC.

Hasil dari projek ini beberapa tindakan dan piawaian telah dilaksanakan agar ia dapat mencapai sasaran. Buat masa ini Jabatan masih lagi menunggu tuntutan terbaru (bulan Jun 2013) dari pihak TELBRU untuk memastikan projek ini berhasil.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Menjimatkan perbelanjaan Jabatan seperti berikut :
 - Sewa Talian turun daripada \$1807.9 menjadi \$1573.1
 - Penggunaan turun daripada \$633.72 menjadi \$548.34
 - *Admin Fee* turun daripada \$722.36 menjadi \$0
 - Jumlah yang dijimatkan ialah **\$1042.54** sebulan dan lebih kurang \$12510.48 setahun.
- Penggunaan telefon yang lebih terkawal
 - **25 talian terus (*direct line* telah dipotong).**
 - **46 talian *extension* akan ditiadakan kemudahan STD.**
- Mengurangkan penggunaan talian telefon untuk urusan peribadi.
- Mengelakkan penyalahgunaan talian telefon.

Faedah Tidak Ketara

- Meningkatkan mutu kerja.
- Menanam sikap positif dan meningkatkan motivasi diri.
- Meningkatkan kemahiran berkomunikasi antara ahli.
- Mewujudkan pemahaman tentang projek ini.
- Mewujudkan persefahaman fikiran.
- Berkongsi buah fikiran dengan mengadakan percambahan fikiran.
- Meningkatkan kesedaran ahli kepada kepentingan kualiti perkhidmatan.
- Berkongsi masalah sesama ahli dan bersama mengatasinya.
- Memperbaiki diri baik secara individu mahupun secara berkumpulan.
- Meningkatkan kesedaran ahli kepada kepentingan penjimatan.





KUMPULAN MS50
Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan
Projek : Penghasilan Peta Berskala 1:50,000 Tidak Menepati Objectif
Perancangan Berkualiti (QPO)



AHLI-AHLI

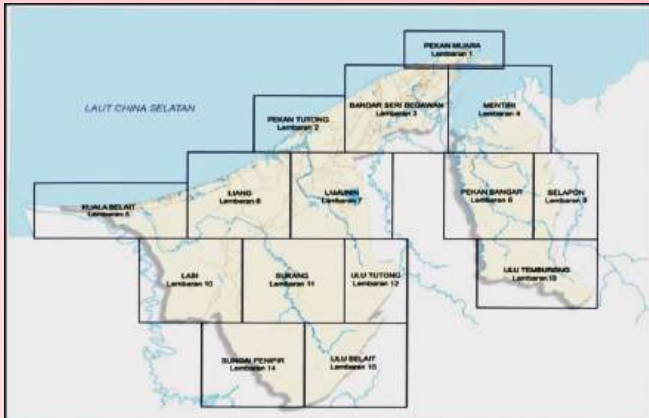
Dayang Rafidah binti Haji Berudin – Ketua Kumpulan
Dayang Maharhani binti Haji Othman
Dayang Hajah Zuraidah binti Haji Ismail
Dayang Hanisah binti Haji Timbang
Awang Muhd Shafiq bin Haji Ahmad
Awang Abdul Azri bin Roslan

PENGENALAN

Jabatan Ukur bertanggungjawab menyediakan, menghasilkan, mengeluarkan dan membekalkan peta berbagai skala bagi seluruh kawasan Negara Brunei Darussalam bagi kegunaan agensi-agensi Kerajaan, swasta dan orang awam untuk tujuan perancangan, kajian dan pembangunan Negara.

Peta berskala 1:50,000 adalah salah satu peta bersiri yang dihasilkan oleh Jabatan Ukur yang disediakan oleh Unit Map Series, Bahagian Pemetaan GIS. Terdapat sebanyak 15 lembaran peta berskala 1:50,000 yang merangkumi seluruh kawasan Negara Brunei Darussalam.

Bahagian Pemetaan GIS mensasarkan enam lembaran peta yang perlu dihasilkan melalui perancangan tahunan (QPO). Dari mula Unit *Map Series* ditubuhkan pada bulan Disember 2009 penghasilan peta berskala 1:50,000 telah tidak menepati sasaran yang ditetapkan. Pada keseluruhannya pencapaian tahunan hanya di tahap 50 peratus yang mana lembaran yang belum selesai dibawa ke perancangan tahun berikutnya. Tempoh bagi menghasilkan satu lembaran peta berskala 1:50,000 mengambil masa selama 256 hari. Pembuatan peta dilaksanakan secara sepenuh masa berpandukan proses kerja yang



disediakan. Proses pembuatan peta melibatkan pembuat peta dan penyemak peta sebelum dibenarkan oleh (Ketua Bahagian Pemetaan GIS). Penyemakan peta dilaksanakan secara berperingkat-peringkat. Arahan pembetulan dikeluarkan di setiap peringkat dan dikembalikan kepada pembuat peta untuk pembetulan. Ini mengakibatkan penghasilan peta berskala 1:50,000 mengambil masa dan seterusnya menyebabkan kegagalan dalam mencapai QPO.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Bilangan kesalahan terkumpul menurun daripada 121 kepada 14 selepas ujicuba.
- Penghasilan peta dapat dipercepatkan daripada 256 hari kepada 47 hari.
- Dua lembaran telah dihasilkan dalam jangka masa empat bulan bererti dalam setahun enam lembaran dapat dihasilkan dan seterusnya mencapai QPO.
- Spesifikasi bagi peta berskala 1:50,000 telah berjaya dihasilkan dan digunakan.





KUMPULAN TEKAD KEJAYAAN
Jabatan Perkhidmatan Perubatan, Kementerian Kesihatan
Projek : Maklumat Pemeriksaan Kesihatan Yang Kurang Efektif Dan Efisien
Kepada Kakitangan Dan Pelanggan



AHLI-AHLI

Dayang Zulia binti Haji Harun - Ketua Kumpulan
Dayang Suriani binti Haji Mohin
Dayang Adina Jeslina binti Abdullah
Dayang Norafni binti Haji Inche Ahmad
Awang Mohd Salleh bin Md Som
Dayang Rahimah binti Ibrahim
Dayang Timah @ Salmah binti Haji Ahmad

PENGENALAN

Kumpulan ini ditubuhkan pada 27 September, 2010 dan atas persetujuan semua ahli, kumpulan ini dinamakan “**Tekad Kejayaan**”. Kumpulan ini bertekad untuk berjaya dalam penyertaan Kumpulan Kerja Cemerlang (KKC) dan mencapai matlamat bagi menyelesaikan masalah projek yang dipilih demi menuju ke arah perkhidmatan yang cemerlang dan berkualiti khasnya untuk pemeduliaan Pelanggan.

Putaran Rancang, Laksana, Semak, Tindak telah digunakan untuk menyelesaikan masalah yang dipilih. Tajuk projek yang dipilih ialah Maklumat Pemeriksaan Kesihatan Yang Kurang Efektif dan Efisien kepada Kakitangan dan Pelanggan.

Definasi bagi tajuk projek kami ialah maklumat atau penerangan yang diberikan kepada pelanggan berkenaan proses menjalani pemeriksaan kesihatan (*medical fitness*) untuk mengesahkan tahap kesihatan pemohon (membuktikan pemohon sihat untuk bekerja dan memenuhi piawaian yang dikehendaki) adalah kurang berkesan dan sempurna.



Penyelesaian yang dipilih ialah dengan membuat Poster, Brosur, Peta, Data Semak, MPK, Garispandu pemeriksaan kesihatan.

Faedah yang paling ketara ialah penurunan masalah yang menurun melebihi '*bench marking*' yang telah ditetapkan setelah perlaksanaan dibuat.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Jumlah bagi masalah penerangan maklumat berulang-ulang menurun.
- Lebih peka dengan tempat-tempat yang harus dituju dengan merujuk garispandu yang disediakan.
- Masalah pemohon yang tidak mengikut piawaian pemeriksaan kesihatan telah menurun dengan sangat ketara.
- Pelanggan dapat membuat perancangan bagi menjalani Pemeriksaan Kesihatan yang dibuat.
- Memudahkan dan mempercepat proses kerja Unit Pemeriksaan Kesihatan, Bahagian Rekod Perubatan Hospital R.I.P.A.S.

Faedah Tidak Ketara

- Lebih bersistematik dan kerja lebih selaras dan seragam.
- Kakitangan lebih berkeyakinan.
- Kesselesaian kepada Pelanggan.
- Mengurangkan pembaziran masa.
- Membuka minda setiap ahli supaya lebih positif dan berani menyuarakan ide ketika mencari 'penyelesaian masalah'.





KUMPULAN RAINBOW
Jabatan Biro Kawalan Narkotik
Projek : Sistem Pengumpulan Resit Kad Inden Pembelian Minyak
Kurang Berkesan



AHLI-AHLI

Dayang Hajah Latipah binti Haji Mohd Ali - Fasilitator
Awang Ardeshir Zahedi bin Momin - Ketua Kumpulan
Awang Haji Mohd Faiz bin Haji Mahanin
Dayang Stella Ho Yin Phin
Dayang Zuratulaini binti Haji Marani
Dayang Rahti binti Haji Juni

PENGENALAN

Projek ini dijalankan untuk mengatasi masalah Sistem Pengumpulan Resit Kad Inden Pembelian Minyak Kurang Berkesan. Mereka yang terlibat dalam pengendalian projek ini ialah Pemegang Kad Inden Pembelian Minyak seluruh Daerah, Penyelaras Kenderaan dan Penyelaras Prokumen dan Aset, Cawangan Perkhidmatan Am. Tinjauan awal untuk mengenal pasti masalah yang dihadapi Biro Kawalan Narkotik dalam perkara tersebut telah dijalankan dengan menganalisa maklumat-maklumat dan dokumen salinan resit dan invois daripada pihak bank BIBD dalam simpanan Bahagian Prokumen dan Aset, Biro Kawalan Narkotik dari Minggu Pertama Mac 2013 hingga Minggu Keempat Mac 2013. Berdasarkan Lembaran Semak sepanjang bulan yang dinyatakan, sebanyak 53 resit didapati lewat diserahkan. Analisis Rajah Pareto bagi Minggu Pertama dan Minggu Kedua Mac 2013 menyokong dapatan tersebut. Pemegang KIPM didapati lewat mengemukakan resit adalah merupakan sebab yang menonjol sebagai penyebab kepada masalah ini dan memerlukan penyelesaian. Manakala hasil daripada penganalisan melalui kaedah Sebab Dan Akibat mendapati bahawa keadaan fizikal resit dan tiada campurtangan Ketua Cawangan, Ketua Unit Daerah dan wakil menyumbang kepada terhasilnya permasalahan lewat mengemukakan resit. Bagi mengatasi masalah tersebut, kaedah Rajah



Pokok dan Analisis Medan Daya telah digunakan untuk mencari penyelesaian dan mengukuhkan lagi dapatan analisa awal. Cadangan Penyelesaian yang dikemukakan ialah Mengamanahkan Ketua Cawangan dan Ketua Unit Daerah atau wakil mengawal resit khas dan Kad Inden. Didapati cadangan penyelesaian tersebut dapat mengurangkan punca masalah sehingga 100%. Di samping itu, punca masalah lain juga menurun 100% dan dapat ditangani keseluruhannya. Peningkatan hasil kerja Pegawai dan Kakitangan juga begitu ketara serta boleh memperkukuhkan kelangsungan kejayaan BKN dalam menangani masalah yang dihadapi. Hasil pemantauan yang dibuat dari Minggu Pertama Jun 2013 hingga Minggu Keempat Jun 2013 jelas menunjukkan penurunan 100% masalah dan sehingga kini belum ada masalah berbangkit mengenai cadangan penyelesaian ini.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

Kumpulan RAINBOW mengkaji cara untuk mengurangkan kelewatan Pemegang KIPM mengemukakan resit pembelian minyak kepada Bahagian Prokumen dan Aset. Hasil FAEDAH KETARA yang dapat direkodkan oleh Kumpulan RAINBOW adalah seperti berikut :

- Pengurangan Kos Operasi
 - Penjimatan Penggunaan Kertas.
 - Penjimatan Masa.
- Peningkatan Hasil Kerja
 - Dapat menghasilkan proses kerja baru yang lebih bersistematik dalam pengumpulan resit untuk kemudahan Pegawai-Pegawai.
 - Menghasilkan dan menciptakan Buku Resit Pergerakan Kad Inden sebagai salah satu pemacu kepada peningkatan hasil kerja Pegawai-Pegawai dan Kakitangan.
 - Tugas yang dikendalikan lebih teratur tanpa membuang masa menagih Pemegang KIPM dan ke sana ke mari mencari keberadaan mereka untuk mengumpulkan resit pembelian minyak.
 - Ketua Cawangan dan KUD telah menghubungi sendiri Penolong Pengarah Perkhidmatan Am dan Fasilitator, memaklumkan mereka mendapati Pegawai Pengawal yang dilantik dan Pegawai Bawahan saling ingat-mengingati mengenai bila tarikh selanjutnya mengemukakan resit.

Faedah Tidak Ketara

- Pegawai dan Kakitangan BKN
 - Proses kerja lebih bersistematik.
 - Memupuk sikap berdisiplin di kalangan Pegawai Bawahan dan mengeratkan hubungan kerjasama antara Pegawai Atasan dengan Pegawai Bawahan mereka.
 - Menanamkan sikap berjimat cermat di kalangan Pegawai dan menghargai sumbangan mereka yang berdiri di belakang kejayaan mereka dalam mengendalikan tugas rutin harian.
 - Mutu kerja dapat dipertingkatkan.
 - Dapat mengekang Pegawai dan Kakitangan daripada pecah amanah, penyelewengan dan sebarang penyalahgunaan.
- Organisasi dan Cawangan
 - Penyampaian perkhidmatan lebih berkualiti dan cemerlang.
 - Kos, masa dan tenaga Pegawai dan Kakitangan dapat dijimatkan.
 - Membudayakan kerja yang berkualiti.
 - Penyampaian perkhidmatan yang lebih bersistematik.





KUMPULAN BAKUT

Jabatan Ukur

Projek : Kaedah Pengurusan Maklumat Yang Lebih Bersistematik



AHLI-AHLI

Awang Haji Julaihi bin Haji Lamat - Fasilitator
Awang Muhammad Hifney bin Haji Abd Rahman - Ketua Kumpulan
Awang Haji Zool Hilmi bin Haji Matahir
Dayang Hajah Nona Lieza binti Haji Yahya
Awangku Md Hambali Nur Taufiq Minallah bin Pengiran Anak Ishaq
Dayang Nazurah binti Awang Haji Sahat
Dayang Siti Nurul Azeerah binti Zainudin

PENGENALAN

Pusat Maklumat Geomatik (PMG) adalah merupakan tempat di mana maklumat-maklumat ukur dan pemetaan dalam bentuk kertas tersimpan. Selain itu, PMG juga menyediakan perkhidmatan seperti cetakan lembaran RSO, pelan akui, permohonan hala kiblat, menyukat tanah tumpang sementara atau tanah bergerak. Pelanggan adalah terdiri daripada dalam dan luar jabatan termasuk orang ramai yang membuat permohonan untuk keperluan maklumat-maklumat ukur masing-masing.

PMG telah menyediakan sistem fail menggunakan almari mudah alih dan juga sistem barkoding telah pun diperkenalkan beberapa tahun yang lalu, walaupun bagaimanapun ianya masih kurang efektif memandangkan keadaan PMG yang tidak teratur kerana terlalu banyak fail / maklumat yang disimpan dari masa kesemasa.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Tidak ada lagi fail-fail SP yang berlonggokan di mana semuanya sudah disimpan di tempat yang sepatutnya.
- Fail-fail SP yang baru didaftarkan dipastikan mempunyai tempat penyimpanan.
- Fail-fail di almari mudah alih tersusun dengan rapi.



- Pelanggan menunggu maklumat berkurangan.
- Fail-fail SP yang didapati tersalah simpan berkurangan.
- Pusat maklumat geomatik nampak lebih teratur.

Faedah Tidak Ketara

- Meningkatkan mutu perkhidmatan.
- Pelanggan lebih berpuas hati.
- Menanamkan sikap bekerjasama di antara Kakitangan PMG.
- Mewujudkan pemahaman dalam projek ini dan juga fikiran masing-masing.
- Mewujudkan persefahaman fikiran.
- Meningkatkan kesedaran ahli kepada kepentingan kualiti perkhidmatan.
- Menanamkan sikap positif dan meningkatkan motivasi diri.
- Berkongsi masalah sesama ahli dan bersama-sama mengatasinya.





KUMPULAN TABUNG
Jabatan Biro Kawalan Narkotik
Projek : Pengurusan Pembayaran Gaji dan Elaun Tidak Bersistematik



AHLI-AHLI

Dayang Noraini binti Haji Mohamad - Fasilitator
Awang Haji Misli bin Haji Hamid - Ketua Kumpulan
Awang Taib bin Haji Abd Razak
Dayang Hajah Nor Baheejah binti Haji Masri
Awang Haji Mohammad Hairol Faisal bin Haji Serudin
Dayang Norhasinah @ Suraya binti Abd Rahman

PENGENALAN

Kumpulan TABUNG melaksanakan projek “Pengurusan Pembayaran Gaji Dan Elaun Tidak Bersistematik” kerana ianya merupakan masalah yang sangat penting yang dihadapi oleh Bahagian Pentadbiran dan Kewangan, Biro Kawalan Narkotik. Permasalahan ini semakin meruncing berikutan dengan hasil pengauditan terhadap Akaun Gaji dan Elaun Biro ini pada tahun 2011. Ianya melibatkan seramai 27 orang Pegawai terlebih bayaran gaji dan elaun-elaun yang mengikuti Skim Latihan Dalam Perkhidmatan, Cuti Beranak, Cuti Tanpa Gaji, Elaun Memangku dan sebagainya.

Berikutan dari permasalahan tersebut, kumpulan kami telah meneliti semula Pegawai-Pegawai yang mengikuti Skim Latihan Dalam Perkhidmatan, cuti beranak, cuti semasa memangku, cuti melebihi 30 hari, Kumpulan telah mendapati seramai 10 orang Pegawai masih lagi terlebih bayar gaji dan elaun.

Sehubungan dengan itu, melalui KKC Kumpulan Ini berusaha untuk memperbaiki apa jua kesilapan yang menjadi penyebab ke atas masalah ini. Setelah diadakan KKC, Kumpulan ini dapat memperbaiki kesilapan dan menambah pengetahuan dalam bidang berkenaan dan seterusnya untuk dipraktik sebagai amalan kerja Bahagian Pentadbiran dan Kewangan, Biro Kawalan Narkotik. Hasil daripada perlaksanaan projek ini, Kumpulan TABUNG telah Berjaya mengutip kembali kerugian Kerajaan sebanyak \$210,448.20 bagi gaji dan elaun-elaun yang terlebih bayar.



FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Terhasilnya carta aliran baru yang lebih praktikal dalam melaksanakan tugas harian.
- Rekod perkhidmatan dan rekod cuti Pegawai dan Kakitangan dikemaskinikan melalui pengasingan fail peribadi.
- Ruang penyimpanan fail peribadi Pegawai dan Kakitangan tersusun dan teratur.
- Menggunakan minit tindakan sebagai semakan tindakan bagi kemudahan Pegawai dan Kakitangan membuat tindakan.
- Terhasilnya bahan rujukan sebagai *checklist* bagi Pegawai dan Kakitangan melalui membukukan senarai semak yang disediakan oleh Jabatan Audit.

Faedah Tidak Ketara

- Peningkatan kualiti tugas harian dari segi mengemaskinikan rekod perkhidmatan dan rekod cuti Pegawai dan Kakitangan.
- Kemudahan pemantauan secara berterusan.
- Peningkatan tatacara tindakan lebih bersistematik dan teratur.
- Pengurusan tidak produktif kepada produktif.
- Melahirkan Pegawai dan Kakitangan yang komited dan *responsive* kepada tugas.
- Meningkatkan kredibiliti pengurusan.
- Mewujudkan pengurusan yang lebih efektif.





KUMPULAN AKSES
Jabatan Tanah, Kementerian PembanguNan
Projek : Proses Penyediaan Peta Jalan Laluan Lambat



AHLI-AHLI

Awang Hamdani bin Haji Masri - Fasilitator
Awang Haji Murni bin Haji Mohammad - Ketua Kumpulan
Dayang Manah binti Haji Kudil
Awang Amal Izdiharuddin bin Haji Sulaiman
Dayang Juliana binti Mohd Salleh
Dayang Marlia binti Haji Abd Manaf
Awang Nazrin bin Haji Yussop

PENGENALAN

Penyediaan Peta melibatkan Unit Pemetaan di bawah kawalan Pejabat Tanah Daerah Brunei/Muara dan di bawah Pentadbiran Pejabat Pesuruhjaya Tanah. Penyediaan peta ini dibuat oleh Tukang Pelan dan Tukang Lukis yang diketuai oleh Tukang Pelan Kanan, penyediaan peta ini diperlukan dan dikehendaki bagi keperluan proses awal permohonan Jalan Laluan.

Secara keseluruhan, projek ini telah berjaya dilaksanakan, kumpulan kami telah membuat kesimpulan bahawa projek ini banyak memberi manfaat kepada setiap ahli kumpulan, Jabatan dan juga pelanggan, berikut adalah faedah ketara dan tidak ketara.



FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

SEBELUM KKC	SELEPAS KKC
Kesiapan penyediaan peta melebihi 30 hari (1 bulan keatas)	Hanya siap 3 hingga 6 hari kurang dari TPOR (7 hari)
Kerja-kerja rojak tidak bersistematik	Pembahagian kerja yang lebih teratur di samping pemantauan yang berterusan
Tidak membuat catatan kerja	Dengan adanya catatan kerja mengetahui mana kerja dahulu yang akan diselesaikan
Kerja tidak berkualiti dan berulang-ulang	Hasil kerja dan diteliti sebelum dihadapkan pihak atasan dan mengurangkan kesalahan
Tidak mematuhi peraturan keluar masuk pejabat	Mengadakan perbincangan pekerja yang bermasalah dan dapat dipantau

Faedah Tidak Ketara

KUMPULAN	JABATAN	PELANGGAN
Mengubah sikap	Meningkat prestasi Jabatan	Mengurangkan aduan
Lebih cekap	Menjadikan KKC sebagai Budaya Kerja	Puas hati
Lebih bertanggungjawab	Mengurangkan kelamaan menunggu	Kurang masa menunggu
Mengeratkan silaturahim	Perlaksanaan kerja bersistematik	Menambah keyakinan
Menambah pengetahuan dalam penggunaan Alat Komputer online update peta	Mengikut Arahan Ketua	
Menghasilkan Tenaga Kerja yang berkualiti		





KUMPULAN ICON
Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan
Projek : Aduan Masalah Teknologi Maklumat Yang Semakin Meningkat



AHLI-AHLI

Dr Hajah Norzamni binti POKS DSP Haji Md Salleh - Fasilitator
Dayang Nurani binti Haji Ahmad - Ketua Kumpulan
Dayang Hajah Yusnidah binti Haji Mohammad Yusof
Dayang Sitor binti Gampar
Awang Sambri bin Haji Daud
Marrieane anak Tuba
Pengiran Haji Yahya bin Pengiran Haji Metassan
Dayangku Ratna Suraya binti Pengiran DP Haji Hamzad

PENGENALAN

Dengan kemajuan dari segi pembangunan yang semakin berkembang di Negara Brunei Darussalam, tugas Jabatan Ukur sebagai penyedia maklumat asas untuk pembangunan semakin meningkat dan mencabar. Alhamdulillah, dengan adanya perkakasan (*hardware*), perisian (*software*) dan juga aplikasi yang bersesuaian telah dapat membantu Jabatan Ukur mencapai TPOR yang sedia ada.

Walau bagaimanapun, perkakasan, perisian dan juga aplikasi yang ada ini perlu diberi perhatian sepenuhnya terutama sekali dari segi pemeliharaan demi untuk memastikan penggunaannya tidak terganggu ataupun terbantut. Bahagian ICT Jabatan Ukur telah pun diamanahkan untuk membantu dalam perkara ini.

Di samping menyediakan jadual pemeliharaan ke atas sistem-sistem dalaman yang ada, Bahagian ICT Jabatan Ukur juga telah menyediakan meja bantuan (*Helpdesk*), email khas dalaman (*ICT TeamWare*) dan Talian Hotline (5110) bagi menerima aduan masalah dalaman yang berhubungkait dengan IT. Semua aduan yang diterima akan dikenalpasti dan dikategorikan mengikut jenis aduan.



Mengikut catatan bahagian ICT Jabatan Ukur, aduan yang diterima sepanjang bulan September 2011 hingga Disember 2011 telah melebihi 130 aduan sebulan. Perkara ini telah menarik perhatian Bahagian ICT dan berhasrat untuk mengetahui penyebab utama peningkatan aduan ini dan mencari jalan penyelesaian yang terbaik tanpa melibatkan kos atau pun perubahan yang drastik kepada pengguna.

Bagi menangani perkara ini, Bahagian ICT telah menubuhkan satu kumpulan KKC pada 17 Mac 2012 yang diberi nama ICON. Kumpulan ini memilih tajuk 'Penggunaan Komputer yang Kurang Efektif'. Walau bagaimanapun pada 10 April 2013, tajuk diubah menjadi 'Aduan Masalah Teknologi Maklumat Yang Semakin Meningkat' memandangkan tajuk ini lebih bersesuaian dengan projek yang akan dijalankan.

FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

- Berkurangnya aduan yang berkaitan dengan 'Aduan *Logout* dari Aplikasi Dalaman' dari pelanggan dalaman dari 33 hingga 3 dan kepada 1 aduan sahaja. Memudahkan pemantauan pencapaian TPOR di Bahagian ICT.
- Semua Komputer (300 unit) di Jabatan Ukur dan Cawangan Daerah telah diseragamkan dengan '*Desktop wallpaper*' baru yang mengandungi maklumat penting.

Faedah Tidak Ketara

- Meningkatkan komitmen dalam kerja berpasukan di Bahagian ICT.
- Cara berfikir lebih bernas dan tepat.
- Dapat menyelesaikan masalah dengan lebih baik dan bersistem.
- Menggalakkan kerja berpasukan di kalangan Kakitangan dan Pegawai.
- Berpengetahuan dalam penggunaan kaedah KKC.
- Menampakkan masalah lain yang perlu diberi perhatian.





KUMPULAN PERANCA

Bahagian Kawalan Kemajuan Bangunan,
Jabatan Bandaran Kuala Belait dan Seria

Projek : Mengurangkan Rumah-Rumah Setinggalan Yang Didirikan Di Atas Tanah Kerajaan



AHLI-AHLI

Awang Dino Erzan bin Haji Ali Adin - Fasilitator
Awang Mohd Shamri bin Haji Yusof - Ketua Kumpulan
Awang Haripen bin Haji Yusof
Dayang Nurulaimi binti Abu Bakar
Dayang Junie Fariena binti Md Junit
Awang Mohd Shahrudin bin Haji Ramli

PENGENALAN

Keutamaan projek adalah bagi memfokuskan kebersihan dan keindahan kawasan bandar di Daerah Belait ini khususnya di dalam kawalan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria.

Tujuannya adalah bagi sama-sama memberi kesedaran kepada orang awam dan juga penduduk-penduduk setempat terhadap betapa pentingnya menjaga kebersihan dan keindahan bandar di mana kawasan bandar ini sering menjadi kunjungan dan tumpuan penduduk-penduduk setempat maupun dari luar bandar serta pelancong-pelancong dari luar Negara.

Dalam hal ini kumpulan PERANCA berusaha untuk menuju matlamat dengan sama-sama menangani masalah yang dihadapi bukan sahaja impaknya diterima oleh Jabatan ini tetapi juga oleh orang awam itu sendiri.

Memandangkan kawasan bandar adalah tempat kepada pengunjung-pengunjung menikmati keindahan bandar, oleh yang demikian ianya patutlah diberikan perhatian terutamanya dari segi kebersihan, persekitarannya dan juga keindahan serta mencantikkan kawasan itu sendiri.



FAEDAH-FAEDAH

Faedah Ketara

Orang ramai dapat memahami tatacara dan kaedah mendirikan rumah serta peraturan-peraturan yang dikehendaki dalam menjalankan kehidupan seharian dari segi keselesaan, keselamatan dan membentasi kegiatan sosial di kalangan orang awam.

Berjaya meningkatkan motivasi ahli-ahli kumpulan bekerja secara berkumpulan di samping meningkatkan perhubungan dengan yang terlibat seperti orang awam dengan lebih baik.

Faedah Tidak Ketara

Bermanfaat kepada Jabatan dan orang awam dalam mengawal keindahan bandar bagi menjalankan kehidupan seharian.

Pembinaan rumah-rumah tanpa kebenaran seperti rumah setinggan dapat dikawal bagi orang awam merasakan keindahan bandar yang lebih selesa di samping menambah keindahan kawasan Lembaga Bandaran Kuala Belait.







اوروس ندیر
دینامیک
کارہ
کسمپتران
نکارا

***Program Pembangunan Eksekutif
Bagi Pegawai-Pegawai Kanan
Kerajaan dan Pegawai-Pegawai
Pengurusan Pertengahan***



اوروس ندیر
دینامیک
کارہ
کسمپتران
نکارا



PROGRAM PEMBANGUNAN EKSEKUTIF

Program Pembangunan Eksekutif adalah bertujuan untuk mengasuh dan memberikan pengetahuan kepada Pegawai-Pegawai Kerajaan yang berpotensi untuk memegang Jawatan yang lebih kanan, termasuk Ketua Jabatan. Ini adalah satu pelaburan pembangunan sumber manusia yang sangat penting dan berfaedah khususnya dalam meningkatkan lagi kualiti perkhidmatan dan seterusnya membantu pencapaian Wawasan 2035 ke arah rakyat yang berpendidikan dan berkemahiran.

Manfaat Program Pembangunan Eksekutif :

- a) Memperolehi dan memperkukuhkan kemahiran insaniah iaitu komunikasi dan pembentangan, pemikiran strategik, kepimpinan, keusahawanan, kreativiti dan kemahiran dalam membuat perundingan (*Negotiation Skills*) ;
- b) Memperkembangkan kebolehan yang lebih mendalam dalam membuat keputusan dan memberi kefahaman tentang isu-isu semasa di dalam pekhidmatan awam ;
- c) Mewujudkan rangkaian yang luas di antara peserta dan pakar-pakar ;
- d) Mempunyai tahap keyakinan yang tinggi dalam perlaksanaan penggunaan “tools” dan teknik pengurusan yang boleh digunapakai pada kedua-dua sektor awam dan swasta ;
- e) Menjadikan peserta untuk lebih kompetitif dan “*knowledge driven*” dalam bidang masing-masing ;
- f) Mempunyai wawasan, pemikiran, dan perspektif dunia baru yang amat diperlukan bagi pemimpin-pemimpin di arena *global* masa kini.

Bagi Program Pembangunan Eksekutif bagi Pegawai-Pegawai Kerajaan Kanan (EDPSGO), salah satu modul untuk meningkatkan kapasiti kepimpinan dan kewibawaan Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan ialah lawatan sambil belajar ke luar negeri.

Antara manfaat dan faedah lawatan sambil belajar ke luar negeri ialah :

- a) Memberi pendedahan kepada program-program terkini dalam pengurusan awam di luar Negara yang mungkin dapat digunapakai dalam pembangunan Negara Brunei Darussalam ;
- b) Membuat perbandingan perbezaan di antara hala tuju pengurusan sektor awam di Negara Brunei Darussalam dengan negara-negara yang dilawati ;
- c) Untuk mengembangkan perhubungan sosial dan perkembangan rangkaian dan perhubungan di antara peserta kursus dengan organisasi pentadbiran Kerajaan di luar negeri ;
- d) Memperolehi “*empathy*” dan konsep lebih luas dalam isu-isu global dan proses pengurusan krisis yang berkaitan dengan keselamatan makanan, kemiskinan, masalah persekitaran dan lain-lain ;
- e) Untuk membangunkan perwatakan peserta dengan memberikan pendedahan ke peringkat akar umbi tentang isu-isu dan cabaran yang dihadapi di negara yang dilawati.



Perangkaan dan Kekerapan Program Pembangunan Eksekutif bagi :

- a) Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan (*Executive Development Programme For Senior Government Officers* - EDPSGO) dari Tahun 1996 hingga 2013

TAHUN	KEKERAPAN	SESI	TARIKH DIADAKAN	JUMLAH PESERTA
1996	1	1		12
1997	1	2		12
1998	1	3		14
1999	1	4		14
2000	-	-		-
2001	1	5		13
2002	1	6		14
2003	1	7		14
2004	1	8		17
2005	1	9	17/01/2005 - 30/04/2005	16
2006	1	10	16/01/2006 - 30/04/2006	14
2007	1	11	22/01/2007 - 28/04/2007	19
2008	1	12	21/01/2008 - 17/03/2008	16
2009	1	13	19/01/2009 - 25/04/2009	26
2010	1	14	16/02/2010 - 07/04/2010	27
2011	1	15	15/03/2011 - 10/05/2011	27
2012	2	16	21/01/2012 - 17/03/2012	30
		17	05/05/2012 - 07/07/2012	26
2013	1	18	12/01/2013 - 16/03/2013	30





- b) Perangkaan dan Kekerapan Program Pembangunan Eksekutif bagi Pegawai-Pegawai Pengurusan Pertengahan (Executive Development Programme For Middle Management Officers - EDPMMO) dari Tahun 2003 hingga 2013

TAHUN	KEKERAPAN	SESI	TARIKH DIADAKAN	JUMLAH PESERTA
2003	1	1	23/08/2003 - 25/10/2003	12
2004	1	2	20/09/2004 - 13/11/2004	10
2005	1	3	01/08/2005 - 01/10/2005	12
2006	1	4	22/07/2006 - 23/09/2006	11
2007	1	5	21/07/2007 - 15/09/2007	16
2008	1	6	13/01/2008 - 13/12/2008	11
2009	1	7	12/10/2009 - 17/12/2009	29
2010	1	8	16/10/2010 - 14/12/2010	25
2011	1	9	03/10/2011 - 26/11/2011	30
2012	2	10	18/02/2012 - 17/04/2012	29
		11	04/06/2012 - 09/08/2012	30
2013	4	12	21/03/2013 - 25/05/2013	30
		13	13/04/2013 - 15/06/2013	30
		14	06/05/2013 - 06/06/2013	24
		15	19/10/2013 - 14/12/2013	30



**Antara Gambar-Gambar Kumpulan Bagi Program
Pembangunan Eksekutif**







اُروس نديپر
ديناميك كاره
كسجهتراءن نكارا

***Kertas-Kertas Kerja
Program Pembangunan Eksekutif
Bagi Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan
(Executive Development Programme
For Senior Government Officers
- EDPSGO)***



اُروس نديپر
ديناميك كاره
كسجهتراءن نكارا



Program Pembangunan Eksekutif bagi Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan (*Executive Development Programme For Senior Government Officers - EDPSGO*)

a) Kertas Kerja Terbaik EDPSGO Kali Ke-17 dan Ke-18

i) EDPSGO Kali Ke-17

Tajuk Kertas Kerja : *“Towards a Dynamic and Sustainable Economy - Issues and Challenges”*

Peserta Terbaik Secara Individu : Pengiran Hajah Siti Nirmala binti Pengiran Haji Mohammad, Kementerian Kewangan

Ringkasan Eksekutif :

“The third goal of Brunei Wawasan 2035 is to have a dynamic and sustainable economy. This study addresses issues and challenges to achieving this goal. Dynamic and sustainability of the economy was analysed using a set of relevant macroeconomic variables. Issues such as economic and population growth, investment rate, productivity, research and development, as well as competitiveness and ease of doing business had been identified. Various recommendations were offered to address the challenges. The key success will depend on various factors including effective coordination among various levels of Government, as well as with major stakeholders involved, namely, among Government, industry (private employers and employees in activities.”

ii) EDPSGO Kali Ke-18

Tajuk Kertas Kerja : *“Policy alternatives to ensure timely opportunity, in a fair and must manner, of every able and qualified Brunei Muslims to perform the mandatory Hajj, at least once in their life-time”*

Peserta Terbaik Secara Individu : Pengiran Haji Mohammad Zain bin Pengiran Haji Abdul Razak, Jabatan Dasar Pengangkutan, Kementerian Perhubungan.

Ringkasan Eksekutif :

“The Hajj or the pilgrimage to Makkah is the fifth pillar of the Islamic faith and is a mandatory, once-a-lifetime duty upon meeting specific conditions. In 2012, a total of 3.1 million performed the Hajj. A total of about 49,000 Brunei Muslims i.e. about 15.8% of the entire population (after taking into account 33% were repeat pilgrims) have performed the Hajj between 1965 and 2012. This is considered very low, given the high GDP of Brunei Darussalam and despite various subsidies and incentives provided by the Government.

His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in his ‘warkah’ instructed the Ministry of Religious Affairs to develop a long-term policy analysis capable of supporting the encouragement of citizens to perform the Hajj without burdening the finances of Government-owned companies.



Possible reasons of the low number could be due to continuous rise in cost of accommodation and transportation, decreasing discretionary income, ignorance on the mandatory nature of Hajj and pure lack of Iman. There is evidence that Muslim citizens are very price-sensitive and subsidies provided do have limited impact on the number. But as a whole, these privileges have not been fully taken advantage of by many.

Among others, possible policy options to address this shall be based on some basic principles such as promotion of long-term sustainability and self-financing capability, lessening heavy-reliance on Government's subsidy, development of local travel agents, formal engagement of the Public, creative solutions to the 400 Quota through diplomatic maneuvering and introduction of KPI measurement and monitoring.

This would entail institutional restructuring to enable Hajj issues to be addressed more efficiently and effectively such as creating a public 'Forum' on Hajj and corporatizing Hajj Department and merging it with a subsidiary of TAIB bank to become Brunei 'Tabung Haji'. Among others this will also mean that the general public through a formal Forum, will have a say in strategic Hajj decisions by the Government.

The existing selection criteria for the 400 Quota on the other hand, can be further amended to include affordability elements to reduce Government's subsidy and to ensure conformance to Sharia requirements i.e. the Hajj becomes mandatory only to those who have FULLY met the conditions.

The above proposed policy options shall be designed in such a manner that appropriate level of resources such as time and money are channeled proportionately to the severity of the issues to be addressed and their impacts on stakeholders are understood and monitored."



b) Senarai Kertas-Kertas Kerja EDOSGO Kali Ke-17 dan Ke-18

iii) EDPSGO Kali Ke-17

- > *'Get Rich Quick Schemes, Scams, What Next? Lessons Learned, Related Issues and Challenges'*
Dayang Hajah Nurliati binti Haji Md. Idris
Kementerian Kewangan
- > *'Brunei Darussalam: A Nation in Decline or Simply a Nation in Transition?'*
Awang Haji Mohammad Zamree bin Haji Junaidi
Jabatan Perdana Menteri
- > *'How Prepared Malay Entrepreneurs are for Wawasan Brunei 2035?'*
Awang Haji Mohd Fadzil bin Haji Md Salleh
Jabatan Perdana Menteri
- > *'Productive and Innovative Employee for Small Medium Enterprises' Growth Program Fund for Training Program (PIE-4-SMEs Program)'*
Lim Long Huat
Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri



- > *'Enhancing Inclusive Education in Brunei Darussalam : Strategic Management of Resources and Support'*
Dayang Hajah Gambar binti Haji Gapar
Kementerian Pendidikan
- > *'Towards Enhancing The Promotion and Protection of Human Rights - A Preliminary Study on Brunei Darussalam's perspective of Human Rights and The Possibility of Establishing a National Human Rights Institution (NHRI)'*
Awang Haji Mohd Yusra bin Haji Mohd Salleh
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'A Study on The Status of Delay and Professional Services in The Construction Industry of Brunei Darussalam'*
Dayang Hajah Maihani bin Haji Abdul Hamid
Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan
- > *'Implementasi Program 'Tiara' dan Program '2M-KGBK' di Sekolah-Sekolah Rendah Negara Brunei Darussalam : Satu Tinjauan Keberhasilannya'*
Awang Haji Azis bin Haji Nayan
Kementerian Pendidikan
- > *'Estate Management and Maintenance of High Rise Public Housing: Issues and Challenges'*
Pengiran Haji Mohidin bin Pengiran Md Daud
Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan
- > *'The Importance of Succession Planning in Brunei Darussalam's Civil Service'*
Pengiran Haji Rosli bin Pengiran Haji Halus
Kementerian Pembangunan
- > *'The Need to Develop The Next Generation of Young Leaders in Youth Organisations'*
Awang Haji Abdul Malik bin Haji Mohammad
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
- > *'Breaking the Poverty Cycle Special Scholarship Scheme for Underprivileged Students'*
Awang Abdullah @ Dollah bin Haji Ahad
Kementerian Pendidikan
- > *'Enhancing Economic Linkages Between Brunei Darussalam, Sabah and Sarawak : Issues and Challenges'*
Dayang Hajah Tutiatty binti Haji Abdul Wahab
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'Streamlining Ministry of Development's Lands Business Processes Through Business Process Reengineering (BPR) to Improve Customers' Service Satisfaction'*
Dayang Hajah Rosita binti Abdullah
Kementerian Pembangunan



- > *'Manage Effectively on Registration Fishing Vessel and Pleasure Craft in Brunei Darussalam - Issue and Challenge'*
Awang Haji Matnor bin Haji Salleh
Kementerian Perhubungan
- > *'Nafkah: Ke Arah Penguatkuasaan Perintah Mahkamah Syariah - (Satu Analisis)'*
Dayang Hajah Zainab binti Haji Tuah
Jabatan Perdana Menteri
- > *'School Safety Audit in Government Secondary Schools / Colleges'*
Cheong Huat Joo
Kementerian Pendidikan
- > *'Community Policing in Brunei Darussalam - Implementation & Challenges'*
Snr. Supt. Pengiran Mohd Roslin bin Pengiran Haji Bakar
Pasukan Polis Diraja Brunei
- > *'Issues and Challenges in Managing 'Ease of Doing Business' in Brunei Darussalam : Historical Perspective'*
Pengiran Kamalrudzaman bin Pengiran Haji Mohd Ishak
Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama
- > *'Pengurusan Haji di Negara Brunei Darussalam : Isu dan Cabaran'*
Awang Haji Abdul Rajid bin Haji Mohd Salleh
Kementerian Hal Ehwal Ugama
- > *'Non-Communicable Diseases- Issues and Challenges'*
Dayang Hajah Rahimah binti Haji Hanafi
Kementerian Kesihatan
- > *'Unemployment and High Cost of Living in Brunei Darussalam : The Impact to The Society'*
Awang Haji Osman bin Haji Mohd Yussof
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'Penubuhan "Dar At Tasfiah Al-'Aqidah" di Negara Brunei Darussalam : Suatu Pandangan'*
Dayang Hajah Aminah binti O.K.M.L. Haji Mohd Yusof
Kementerian Hal Ehwal Ugama
- > *'Security Situation in The Southern Philippines and Its Implication to Brunei Darussalam'*
Dayang Hajah Sainah binti Haji Bakar
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'Strategies to Revive 'Kelab Perkhidmatan Awam'- Challenges and Potential Impact to The Civil Service'*
Awang Haji Bustamam bin Haji Abang
Jabatan Perkhidmatan Awam





iv) EDPSGO Kali Ke-18

- > *'Strengthening Regulatory Instrument on Drainage and Sewerage Management in Brunei Darussalam : Introduction of Drainage and Sewerage Act'*
Awang Ridzuan bin Haji Ahmad
Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Revitalisation of National Statistics Profiling Through Enhancement of Data Integration and Collaborative Connectivity'*
Dr Hajah Rahmah binti Haji Md Said
Kementerian Kesihatan
- > *'Policy Alignment of Halal Certification in Brunei Darussalam - The Way Forward'*
Awang Haji Muhammad Suffian bin Haji Bungsu
Radio Television Brunei, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Issues and Challenges in The Implementation of National Development Plans [NDP9 (2007-2012) and NDP10 (2012-2017)] in Achieving Brunei Darussalam Long-Term Development Plan. (Wawasan Brunei 2035)'*
Pengiran Kamis bin Pengiran Metamin
Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
- > "Kemiskinan Sifar" Menjelang Tahun 2035 di Negara Brunei Darussalam :
Keperluan Penubuhan One-Stop Agency'
Dr Haji Norarfan bin Haji Zainal
Universiti Islam Sulan Sharif Ali, Kementerian Pendidikan
- > *'Establishment of a Permanent Disciplinary Tribunal for Civil Service'*
Awang Abdullah Soefri bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka
Haji Abidin
Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
- > *'National Housing Development: Policy Review on Eligibility and Management'*
Pengiran Haji Raffizanna bin Pengiran Haji Razali
Pejabat Kebawah Duli Yang Maha Mulia
- > *'National Manpower Planning / Projection - Strengthening the Development Coordination of HRD Programs and Initiatives'*
Awang Haji Mohd Sharifuddin bin Haji Mohd Salleh
Kementerian Pendidikan
- > *'Policy Direction for The Development of Quality Early Childhood Education Towards The Realisation of Vision 2035: Investing in Qualified Pre-School Teachers'*
Dayang Hajah Ainah binti Datu Hulubalang Haji Abdul Wahab
Jabatan Perancang Bandar dan Desa, Kementerian Pembangunan



- > *'Policy on Public Buses (Government Contribution)*
Awang Yee Wan Chung @ Yee Kok On
Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan
- > *'Empowering The Poor: Policy Issues & Prospects'*
Dayang Norezan binti Haji Hambali
Institut Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Perusahaan-Perusahaan Kecil dan Sederhana di Negara Brunei Darussalam :
Cadangan Dasar Mengembangkan PKS'*
Awang Haji Kamsani bin Haji Nordin
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'Administrative Policy in Harnessing Community Economic Development Through
"One Village One Product" Initiatives'*
Pengiran Othman bin Pengiran Mohamed Daud
Kementerian Pendidikan
- > *'Issues on Land Acquisition for Government Projects: Possible Solutions'*
Dayang Kamariah binti Haji Kahan
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'Compulsory Registration of Job-Seekers for a Complete Profile of the Unemployed'*
Dayang Hajah Mariah binti Haji Yahya
Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Utilisation of Technical and Vocational Graduates'*
Dayang Hajah Jainiah binti Haji Sirin
Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Recruitment Fees for Foreign Domestic Workers in Brunei Darussalam'*
Dayang Yap Lye Tin
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'Alternative Business Model for National Housing Programme (Public-Private,
Partnerships Model)'*
Awang Haji Mohd Roslan Shah bin Haji Mudjono
Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Review of Censorship Policies and Procedures of Pusat Dakwah Islamiah in Line
With National Vision 2035 Towards Knowledge Society'*
Awang Haji Zaini bin Madaros
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
- > *'Physical Health Promotion Campaigns: Evaluation and Alignment of Policy on
Sports'*
Awang Zafri bin Haji Mohamed
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan





- > *'Empowering & Raising The Accountability of Brunei Fire & Rescue Department (BFR) in Managing The Fire Precautions Policy'*
Awang Shahrul Zaman bin Haji Zaini
SETIA Protective Security Services Sdn Bhd
- > *'Driving the Development Agenda in Brunei Darussalam : The Role of Innovation'*
Awang Haji Aminuddin bin Haji Md Taib
Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Social Issues Among Teenagers of Information Technology (IT) Generation on Beyond Parental Control and Under Age Sex in Brunei Darussalam - A Study on The Current Public Policy'*
Dayang Hajah Rosni binti Haji Mohd Amin
Kementerian Pendidikan
- > *'The Development of River Corridors in Promoting Tourism in Brunei Darussalam'*
Awang Kok Yuh Huh
Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan
- > *'Majlis Perundingan Mukim dan Kampung : Tinjauan Awal Terhadap Penubuhan dan Perlaksanaannya'*
Awang Haji Marzuki bin Awang Haji Abd Rahman
Kementerian Hal Ehwal Ugama
- > *'The Innovation of Payment of Old Age Pension Through Bank : Issues and Challenges'*
Awang Ramlan bin Haji Ahmad
Kementerian Kesihatan
- > *'Brunei's Labour Policies - Towards 2015 and Beyond'*
Dayang Zuraini binti Haji Sharbawi
Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Education : Scholarship, A Genuine Opportunity'*
Awang Haji Ali Hassan bin Haji Mohd Salleh
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'Enhancing The Level of Safety of Brunei Road Network : Towards Safeguarding The Vulnerable Road Users'*
Dr Haji Supry bin Awang Haji Ladi
Kementerian Perhubungan



Untuk mengetahui dengan lebih lanjut mengenainya, sila layari laman web Jabatan Perkhidmatan Awam
www.jpa.gov.bn



URUSTADBIR DINAMIK KE ARAH
KESEJAHTERAAN NEGARA

***Kertas-Kertas Kerja
Program Pembangunan Eksekutif
Bagi Pegawai-Pegawai
Pengurusan Pertengahan
(Executive Development Programme
For Middle Management Officers
- EDPMMO)***



URUSTADBIR DINAMIK KE ARAH
KESEJAHTERAAN NEGARA



Program Pembangunan Eksekutif bagi Pegawai-Pegawai Pengurusan Pertengahan (*Executive Development Programme For Middle Management Officers - EDPMMO*)

a) Kertas Kerja EDPMMO Terbaik

Tajuk Kertas Kerja : *“Civil Service Reforms: Towards Realizing A Civil Service Vision For The 21st Century & Brunei’s Vision 2035- Case Study: Organizational Reforms in Public Service Department”*

Peserta Terbaik Secara Individu : Dayang Rosnani binti Awang Ismail, Jabatan Perkhidmatan Awam

Ringkasan Eksekutif :

“Brunei’s civil servants-to-population ratio is the highest in Southeast Asia, recorded at 11.95%, compared to Malaysia’s 4.68%, Singapore’s 4%, Thailand’s 2.06%, the Philippines’ 1.81%, Indonesia’s 1.79%, Laos’ 1.24% and Cambodia’s 1.18% (2011 data). In order to keep up with other developed and developing countries globally, the Bruneian Civil Service needs to step out of its comfort zone and be ready to face bigger challenges than it already has. Good governance is one of the key challenges of our times. Without doubt, good public sector governance strengthens the national economic environment and improves public service performance. Good political leadership also plays an important role towards good governance.

In looking at reforms in other developed countries such as Singapore, Australia or Hong Kong for example, it has been shown that one of the most effective ways towards achieving good governance is by undertaking a process of continuous improvements and several important organizational reforms have been undertaken to transform the public sector hence improving productivity and organizational efficiency, enhancing its capacity for foresight, promoting staff wellbeing, employee engagement and delivering quality service through technology and a citizen-oriented mindset.

This project paper discusses previous civil service reform initiatives undertaken in Brunei Darussalam’s Civil Service in previous years and how those initiatives have been implemented with emphasis on aligning them with the Brunei Vision 2035 and the Civil Service Vision towards the 21st Century. The Public Service Department has been selected as the subject for this case study with emphasis on restructuring reforms. In the literature review, reforms will be discussed in-depth, beginning with definitions, components, areas and levels of reform, as well as key questions for reformers. After which will follow a discussion about organizational structure and design, factors affecting design decisions and how organizational structure is related to the effectiveness of a civil service.

The data and information for this project paper has been gathered from various sources and from those, a problem statement was created. This will be followed by an in-depth discussion and analysis of the problems of proposing alternatives for desirable solutions and finally, shall offer recommendations for future reforms and restructuring respectively.”



b) Senarai Kertas-Kertas Kerja EDPMMO Kali Ke-11

- > *'Green Building Initiative- Transformation & Sustainability'*
Awang Haji Roslan bin Datu Hulubalang Haji Abdul Wahab
Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan
- > *'Challenges Underlined Wawasan 2035 : Requirement to Review the Progress'*
Awang Haji Roslan bin Haji Ibrahim
Jabatan Menteri Pertahanan dan Jabatanarah Perancangan Strategik
- > *'Audit Department: ICT Strategy'*
Dayang Josephine Chia Kim Lian
Jabatan Audit, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Employers' Perspective on Private Sector Workforce in Brunei Darussalam: A Study of Retail and Services Industrial Sector'*
Dayang Hajah Rosnani binti Dato Paduka Haji Zakaria
Jabatan Buruh, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
- > *'Road Safety Issue and Finding Ways to Reduce Rate of Accidents Particularly Fatality on Brunei Road'*
Awang Haji Joharry bin Haji Abd Karim
Kementerian Perhubungan
- > *'Brunei Foreign Aid Policy - Analysis and Future Directions: A Preliminary Study'*
Awang Ahmad Nasri bin Haji Abdul Latif
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
- > *'An Integrated Community Empowerment Model for Poverty Eradication'*
Dayang Hajah Noridah binti Abdul Hamid
Jabatan Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
- > *'Issues and Challenges in Securing The E-Government Online Services in Negara Brunei Darussalam'*
Awang Azman Iskandar bin Ariffin
Jabatan Keselamatan Dalam Negeri
- > *'Strengthening Dengue Surveillance and Control - A Way Forward'*
Awang Kamaludin bin Md Yassin
Kementerian Kesihatan
- > *'A Case for an Independent Public Complaints Bureau in Brunei Civil Service Delivery'*
Dayang Sufinah binti Haji Serudin
Pejabat Perancangan Strategik





- > *'Abuse of Contact Lens Wear in Brunei Darussalam and Its Sight Threatening Impact'*
Awang On Sui Lian
Kementerian Kesihatan
- > *'Developing Effective Co-Curricular Activities Managers'*
Awang Roslin bin Suhailee
Kementerian Pendidikan
- > *'Kebekesanan Audit Dalaman di Kementerian dan Jabatan Kerajaan : Isu dan Cabaran'*
Pengiran Alit bin Pengiran Haji Damit
Jabatan Audit, Jabatan Perdana Menteri
- > *'Case Study of Performance Appraisal in Brunei Darussalam Civil Service'*
Awang Md Amir Hairil bin Haji Mahmud
Kementerian Kewangan
- > *'National Qualifications Framework: A Glimpse of The Future for Brunei Darussalam's Accreditation Standard'*
Awang Adinin bin Md Salleh
Kementerian Pendidikan
- > *'Government-Link Companies (GLCs) Contribution Towards Brunei Darussalam's Economic Development Agenda: A Case Study on The Royal Brunei Technical Services (RBTS)'*
Awang Abdul Hadi bin Haji Husin
Jabatan Pentadbiran dan Tenaga Manusia
- > *'Facilitation as Leadership Style : Engaging The Human Resource Through Facilitative Leadership Are Key to Good Performance and Productivity'*
Dayangku Siti Rokiah binti Pengiran Dato Paduka Haji Jaludin
Jabatan Perkhidmatan Awam
- > *'Developing a Green Economy for Brunei Darussalam'*
Dayang Hajah Juhana binti Haji Matyassin
Jabatan Menteri Pertahanan dan Jabatanarah Perancangan Strategik
- > *'The Brunei Darussalam's Food Security Drives Towards Wawasan Brunei 2035- A Platform for Agribusiness Opportunities'*
Awang Hashim bin Tuah
Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama
- > *'Developing and Promoting Islamic Tourism in Brunei Darussalam'*
Awang Nordin bin Ahmad
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama
- > *'Succession Planning Process and Development for The Ministry of Education, Brunei Darussalam'*
Awang Abdul Khalid bin Haji Mahmood
Kementerian Pendidikan



- > 'Peranan Pusat Da'wah Islamiah Dalam Melaksanakan Penapisan Bahan-Bahan Terbitan: Isu dan Cabaran'
Dayang Hajah Siti Azizah binti Haji Musa
Pusat Dakwah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama
- > 'Program Rawatan Lanjutan (*Aftercare*): Mengurangkan Kadar Kemasukan Berulang Banduan ke Dalam Penjara di Negara Brunei Darussalam'
Pengiran Omar bin Pengiran Haji Othman
Jabatan Penjara
- > '*Introduction of Debit Card to Single RBAF Personnel (Cookhouse)*'
Cheng Eng Choon
Jabatan Pentadbiran dan Tenaga Manusia
- > '*Are We Fully Trained? Case Study of The State Judiciary Department*'
Awang Haji Mahmud bin Haji Masri
Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
- > '*Uncontrolled Absenteeism is Detrimental to The Productivity and Efficiency of The Civil Service*'
Awang Haji Mohd Adnan bin Haji Abd Hamid
Suruhanjaya Perkhidmatan Awam
- > '*The Future of Energy: Outlook for Brunei Darussalam*'
Awang Haji Zamani bin Haji Razali
Jabatan Protokol dan Hal Ehwal Konsular
- > 'Impak dan Cabaran Keberadaan Warga Asing di Negara Brunei Darussalam'
Awang Haji Halidi bin Jerudin
Jabatan Penyelidikan Brunei
- > 'Kaedah Penilaian Prestasi Baru Bagi Anggota Perkhidmatan Awam'
Awang Muhsin bin Haji Ahmad
Jabatan Perdana Menteri



Untuk mengetahui dengan lebih lanjut mengenainya, sila layari laman web Jabatan Perkhidmatan Awam www.jpa.gov.bn





URUSTADBIR DINAMIK
KE ARAH KESEJAHTERAAN
NEGARA

***Kegemilangan Pentadbiran dan
Perkhidmatan Awam
Negara Brunei Darussalam***



URUSTADBIR DINAMIK
KE ARAH KESEJAHTERAAN
NEGARA



SINOPSIS

KEGEMILANGAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN AWAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Dalam usaha Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) untuk menggambarkan perjalanan dan perkembangan pentadbiran dan Perkhidmatan Awam di Negara Brunei Darussalam serta usaha-usaha yang telah dan sedang dilaksanakan dalam meningkatkan keupayaan pentadbiran awam, Alhamdulillah, JPA telah berjaya menerbitkan sebuah buku yang bertajuk **“KEGEMILANGAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN AWAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM”**.

Penerbitan buku ini adalah bersempena dengan Sambutan Ulang Tahun Hari Perkhidmatan Awam Ke-20, Tahun 2013, bertujuan untuk mengimbas kembali sejarah perkembangan dan pencapaian Perkhidmatan Awam iaitu daripada kegemilangan warisan Kesultanan Brunei sehingga pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Secara ringkas, buku ini mengandungi bab-bab yang mempertengahkan empat era sepintas lalu perkembangan pentadbiran dan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam.

Buku ini membentangkan rekod pemodenan kesultanan Negara Brunei Darussalam yang telah membangun kepada sebuah negara yang kaya dan maju. Ia juga menyerlahkan kewibawaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai seorang pemerintah yang berwawasan dan peranan Baginda seorang ‘Raja Berjiwa Rakyat’ sebuah monarki yang berwarisan lebih 600 tahun.

Buku ini bukan sahaja merupakan satu pendokumentasian untuk membolehkan pembacanya mengetahui sejauh mana perkembangan pentadbiran dan Perkhidmatan Awam di Negara Brunei Darussalam daripada satu-satu tahap atau jangkamasa, malahan perkembangannya adalah sejarah yang dapat menjadi panduan dan iktibar dalam perancangan pentadbiran dan Perkhidmatan Awam masa kini dan masa akan datang.

Dalam pada itu, penerbitan buku ini menunjukkan sebagai satu usaha murni ke arah menghayati sejarah dan teladan yang telah membentuk pentadbiran dan Perkhidmatan Awam pada hari ini. Ianya juga melambangkan komitmen padu dan menyeluruh dari keseluruhan Pegawai dan Kakitangan Kerajaan yang terlibat dalam menterjemahkan perjalanan Perkhidmatan Awam sejajar dengan hasrat dan cita-cita murni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang ingin melihat Negara Brunei Darussalam mencapai Wawasan Brunei 2035.

Selain sebagai bahan rujukan, adalah diharapkan semoga buku ristaan **“KEGEMILANGAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN AWAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM”** ini berupaya memberi inspirasi kepada warga Perkhidmatan Awam, orang ramai, generasi muda masa kini dan akan datang agar sentiasa kreatif dan berinovasi dalam bersama-sama menggembleng usaha bersepadu bagi meletakkan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah agensi pusat yang unggul dalam menuju arah mencapai Wawasan Brunei 2035.



***Inovasi Dalam
Perkhidmatan Awam***



INOVASI DALAM PERKHIDMATAN AWAM

1. PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN MENGGUNAKAN TEKONOLGI NFO-KOMUNIKASI



e-darussalam ialah portal '*one stop shop*' bagi mencari maklumat mengenai e-pekhidmatan Kerajaan, termasuk:

- dokumen yang diperlukan;
- kriteria/kelayakan;
- bayaran;
- prosedur dan selanjutnya;

Keterangan lanjut sila layari : <http://www.edarussalam.gov.bn>

GEMS adalah Sistem Pengurusan Sumber Manusia yang akan membantu mewujudkan aspirasi pemodenan dan transformasi Perkhidmatan Awam NBD dalam fungsi dan operasi Sumber Data Manusia (SDM).

Keterangan lanjut sila layari : <http://www.gems.gov.bn>



e-Perkhidmatan DES adalah perkhidmatan web secara *online* di mana menawarkan pelanggan:

- b. Membuat pembayaran melalui kad kredit secara online
- c. Mencetak penyata dan bil elektrik
- d. Hantar bacaan meter untuk meningkatkan ketetapan

Keterangan lanjut sila layari : <http://www.des.gov.bn>

STARS – *System for Tax Administration and Revenue Services*. Sistem untuk Pentadbiran Cukai dan Perkhidmatan Hasil ini adalah satu inisiatif yang diterajui oleh Bahagian Hasil daripada Kementerian Kewangan untuk meningkatkan dan memperkemaskan proses pentadbiran cukai, dan untuk menyediakan keupayaan layan diri kepada pembayar cukai untuk menggalakkan pematuhan cukai pada kos terendah. STARS akan memberi pembayar cukai dengan senarai komprehensif keupayaan layan diri seperti memfailkan penyata cukai mereka dalam talian, membuat bayaran untuk liabiliti cukai, melihat penyata akaun mereka, dan mengemukakan permintaan untuk bayaran balik.

Keterangan lanjut sila layari : <http://www.stars.gov.bn>





E-Custom menyediakan sistem bersepadu yang cekap dan berkesan bagi kecemerlangan pentadbiran dan pengurusan yang lebih baik selaras dengan praktis antarabangsa.

Keterangan lanjut sila layari :

<http://www.mof.gov.bn/index.php/brunei-e-customs>

SPD menggabungkan sistem berbeza semasa ke dalam satu platform tunggal, yang menyediakan maklumat berpusat bagi rekod kenderaan yang tepat dan dikemaskini. Sistem baru ini memastikan kecekapan dalam memproses permohonan dan permit.

Keterangan lanjut sila layari :

<https://www.pengangkutan-darat.gov.bn>



Brunei Darussalam National Single Window (BDNSW):

Matlamat pelaksanaan projek ini adalah untuk memudahcara dan mengintegrasikan proses kawalan pengimportan dan pengeksportan barangan di antara komuniti pedagang dengan Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan yang turut mengawal Import dan Eksport di Negara ini.

Keterangan lanjut sila layari : <http://www.bdnsw.gov.bn/>

Ingin memohon lesen perniagaan? Gunakan **OneBiz** untuk memohon lesen (baru, pembaharuan, mengemaskini dan menamatkan) dan pertanyaan secara *online*:-

- Lesen Rampaian
- Lesen Letak Kereta
- Lesen Papan Iklan, Papan Nama, Kain Rentang dan Periklanan
- Lesen Hiburan Awam
- Perintah Galakan Pelaburan, 2001
- *Localised Internet Service Reseller*
- Permohonan Bekalan Air
- Kebenaran Penyambungan Bekalan Api Elektrik
- Pengesahan bagi Bahasa Melayu dan Skrip Jawi

Keterangan lanjut sila layari : <http://onebiz.business.gov.bn>





Memudahkan pihak pemohon terutama sekali Pemilik Tanah, Arkitek dan Jurutera berdaftar (*QP Qualified Person*) untuk mengetahui status permohonan pemohon bagi peringkat Pertama, peringkat Kedua dan OP (Kebenaran Menduduki), sama ada diluluskan, masih dalam proses atau menunggu tindakan arkitek. Sistem ini juga akan dapat memudahkan pemilik tanah dan QP untuk mengetahui status terkini mengenai permohonan mereka tanpa mengharuskan mereka untuk datang ke Jabatan Perancangan Bandar dan Desa.

Keterangan lanjut sila layari : www.tcp.gov.bn

Projek Bru-HIMS ialah projek ICT Kementerian Kesihatan yang berkonsepkan Satu Pesakit Satu Rekod, di mana semua pengurusan data perubatan pesakit di semua Hospital-Hospital, Perkhidmatan Pesakit Luar, Pusat Rawatan dan Klinik-Klinik Kerajaan di Negara ini akan dikumpulkan dan dikendalikan secara elektronik melalui penggunaan Rekod Elektronik Pesakit. Sistem Bru-HIMS juga mengintegrasikan pengurusan maklumat-maklumat pesakit di perkhidmatan-perkhidmatan perubatan dan kesihatan.

Keterangan lanjut sila layari : www.moh.gov.bn



Sistem Pengambilan Pusat Institusi Pengajian Tinggi (HECAS) ialah satu sistem elektronik yang memproses permohonan mahasiswa yang ingin mengikuti kursus-kursus di pusat institusi pengajian tinggi di Brunei Darussalam dan juga bagi biasiswa Kerajaan belajar di luar negara.

Keterangan lanjut sila layari : <http://www.hecas.edu.bn/hecasportal/>



2. PENUBUHAN JABATAN BARU

JABATAN KAJICUACA BRUNEI DARUSSALAM, KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

Di atas titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Jabatan Kajicuaca Brunei Darussalam, yang sebelum ini dikenali sebagai Bahagian Perkhidmatan Kajicuaca, Jabatan Penerbangan Awam, telah ditubuhkan yang berkuatkuasa pada **15 Januari 2013**.

Setelah berfungsi sebagai sebuah Bahagian di bawah Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan dalam jangkamasa melebihi 20 tahun, dan dengan perkembangan serta peningkatan tugas dan tanggungjawab yang dipikul serta keluasan komitmen yang merangkumi bukan sahaja di peringkat tempatan malah di peringkat serantau dan antarabangsa, maka adalah wajar dan bertepatan bagi Bahagian Perkhidmatan Kajicuaca dinaiktaraf menjadi sebuah *full-pledge* Jabatan.

Visi : Sebuah perkhidmatan kajicuaca kebangsaan yang relevan, profesional, maju, berteknologi canggih dan berkemahiran tinggi bagi menyumbang kepada perkembangan ekonomi Negara dan peningkatan kualiti kehidupan rakyat Brunei menjelang 2035.

Misi : Memantau dan memahami cuaca dan iklim Negara Brunei Darussalam dan untuk memberikan khidmat-khidmat kajicuaca dan yang berkaitan bagi memenuhi kehendak Negara dan juga memenuhi komitmen antarabangsa.

Matlamat Jabatan ini memfokuskan kepada perkara-perkara berikut :

- Kepelbagaian ekonomi melalui pembangunan perindustrian sambil memaksimakan penggunaan sumber kebangsaan;
- Peningkatan kualiti hidup rakyat dan penduduk (keselamatan nyawa dan harta benda);
- Pembaikan dan peningkatan kualiti alam sekitar;
- Pengurangan kesan sosial dan ekonomi bencana alam;
- Perancangan, pengurusan dan operasi yang cekap bagi Kerajaan dan ehwal masyarakat;
- Peruntukan bagi keperluan generasi akan datang; dan
- Promosi kepentingan Negara Brunei Darussalam di dunia.

Alamat Perhubungan:

Jabatan Kajicuaca Brunei Darussalam
Kementerian Perhubungan
Blok B23,
Flat Anggerek Desa,
Simpang 32-37,
Kampong Anggerek Desa
Negara Brunei Darussalam

Tel. No : +673 381342 / 6

Fax. No : +673 2343134





3. SKIM PERKHIDMATAN YANG TELAH DILULUSKAN PADA TAHUN 2013

SKIM PERKHIDMATAN KEJURURAWATAN, KEMENTERIAN KESIHATAN



Dalam usaha menaiktarafkan Skim Perkhidmatan Kejururawatan agar lebih baik dan setanding dengan peringkat serantau dan antarabangsa, Skim Perkhidmatan Kejururawatan yang baru telahpun diluluskan oleh Jawatankuasa Tanggagaji dan Syarat-syarat Perkhidmatan (JTG) dan mula berkuatkuasa pada 22 Mei 2013.

Skim Perkhidmatan Kejururawatan yang baru ini diberikan penekanan terutama dari segi kelulusan akademik yang tinggi bagi memastikan mutu dan kualiti bidang kejururawatan sentiasa relevan dan terjamin, di mana kelulusan sekurang-kurangnya ialah di peringkat Diploma.

Skim ini dapat menarik minat atau berupaya merangsang calon untuk menceburi bidang kejururawatan yang mana calon-calon dapat mempertingkatkan kerjaya mereka ke peringkat yang lebih tinggi. Ianya berupaya untuk menjadikan anak-anak tempatan mempunyai atau menjawat jawatan kejururawatan ke tahap profesional iaitu sebagai Jururawat Praktisioner.

Skim Perkhidmatan Kejururawatan yang baru ini menseimbangkan keperluan skim dengan keperluan kursus yang ditawarkan di Institusi-Institusi Pengajian Tinggi seperti *Institute of Health Science*, Universiti Brunei Darussalam. Gelaran-gelaran jawatan yang digunapakai mencerminkan pengkhususan dalam bidang kejururawatan.





4. LAPORAN MENGENAI *EASE OF DOING BUSINESS*

Ease of Doing Business adalah kajian yang dilaksanakan oleh Bank Dunia dan *International Financial Cooperation* (IFC) dengan kerjasama beberapa pakar pengkaji ternama di seluruh dunia sejak tahun 2003 dan kini seramai 189 buah ekonomi telah menyertainya. Kajian tersebut menyukat impact perundangan perniagaan yang digunapakai ke atas keseluruhan jangkahayat Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS) berdasarkan kepada 10 petunjuk iaitu - Memulakan Bisnes, Urusan Mendapatkan Permit Pembinaan, Mendapatkan Bekalan Elektrik, Pendaftaran Hartanah, Mendapatkan Kredit, Melindungi Pelabur, Membayar Cukai, Perdangangan Merentas Sempadan, Menguatkuasa Kontrak dan Menangani Insolvensi.

Premis asas kajian berpandukan pemahaman bahawa aktiviti ekonomi memerlukan persekitaran perundangan yang kondusif dan mesra pelanggan bagi bisnes-bisnes di seluruh dunia. Oleh demikian kajian memberikan petanda-aras (*benchmark*) bagi menyukat keberkesanaan inisiatif dalam memperbaiki persekitaran aktiviti perniagaan bagi perniagaan domestik dan perusahaan kecil dan sederhana.

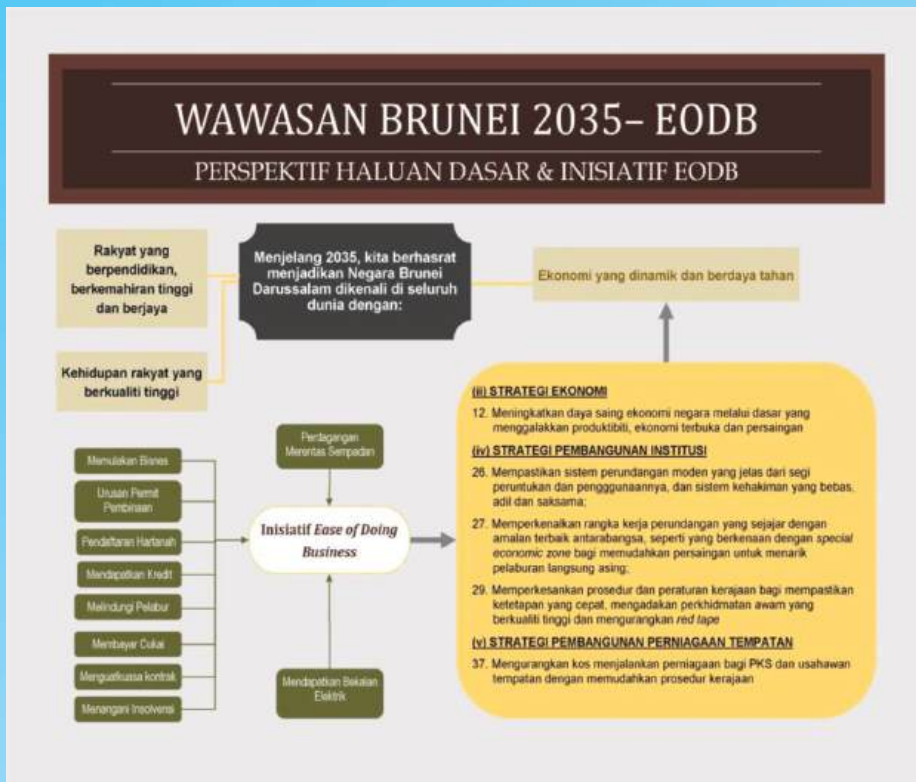
Negara Brunei Darussalam menyertai kajian tersebut sejak September 2006 untuk mendapatkan penanda-aran, maklumat empirikal dan perbandingan antarabangsa ke atas inisiatif-inisiatif pembaikan dalam memudahkan urusan melaksanakan perniagaan di Negara Brunei Darussalam. Negara Brunei Darussalam menduduki tangga 59 daripada 189 ekonomi dalam Kajian Laporan *Doing Business* 2014 bertajuk *Understanding Regulations for Small and Medium-Size Enterprise*. Peningkatan sebanyak 20 kedudukan berbanding tahun lepas (79) dan pengekal kedudukan di tempat ke-4 di kalangan negara-negara ASEAN, di belakang Singapura, Malaysia dan Thailand.

Satu Jawatankuasa Pandu *Ease of Doing Business* yang dipengerusi oleh Yang Berhormat Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, telah ditubuhkan pada tahun 2011 yang mana menyediakan platform kearah usahasama agensi-agensi Kerajaan dalam perlaksanaan inisiatif pembaikan dan reformasi di Negara Brunei Darussalam. Bagi memangkinkan penglibatan dan komitmen dalam melaksanakan reformasi yang lebih fokus dan efektif, *Champion Groups* telah ditubuhkan di bawah payung Jawatankuasa Pandu *Ease of Doing Business* dengan diketuai oleh Setiausaha-Setiausaha Tetap yang berkaitan.

Reformasi-reformasi dan inisiatif-inisiatif Jawatankuasa Pandu tersebut akan memudahkan dan membantu meningkatkan kecekapan, produktiviti dan pengurangan kos yang berkaitan dengan perkhidmatan Kerajaan dan akan dapat memenuhi keperluan orang ramai bagi proses dan perkhidmatan Kerajaan yang lebih cekap.

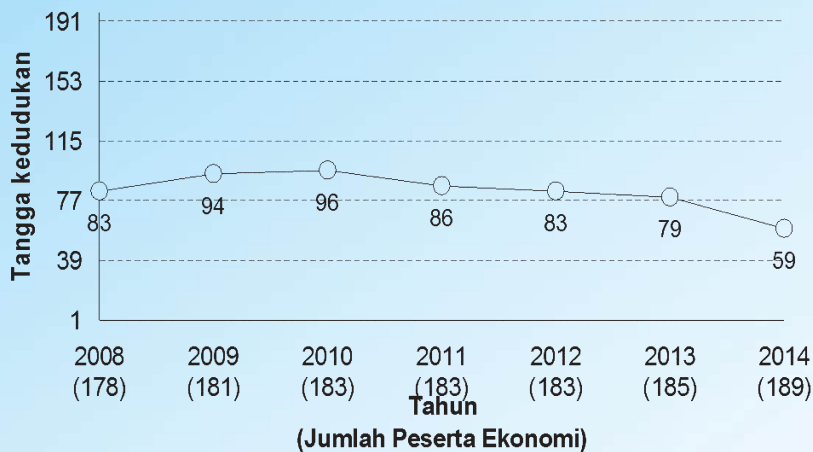
Inisiatif-inisiatif pembaikan dalam memudahkan urusan melaksanakan perniagaan tersebut akan menyumbang ke arah perlaksanaan strategi-strategi yang digariskan dalam Wawasan Brunei 2035, khususnya dalam meningkatkan daya saing ekonomi negara melalui dasar yang menggalakkan produktiviti, ekonomi terbuka dan persaingan; memastikan sistem perundangan moden yang jelas dari segi peruntukan dan penggunaannya, dan sistem kehakiman yang bebas, adil dan saksama; memperkenalkan rangka kerja perundangan yang sejajar dengan amalan terbaik antarabangsa, seperti yang berkenaan dengan *special economic zone* bagi memudahkan persaingan untuk menarik pelaburan langsung asing; memperkesakan prosedur dan peraturan Kerajaan bagi memastikan ketetapan yang cepat, mengadakan Perkhidmatan Awam yang berkualiti tinggi dan mengurangkan *red tape*; dan mengurangkan kos menjalankan perniagaan bagi PKS dan usahawan tempatan dengan memudahkan prosedur Kerajaan.





Berikut adalah ringkasan pencapaian kedudukan keseluruhan Negara Brunei Darussalam dari tahun 2008 hingga 2014.

KEDUDUKAN BRUNEI DARUSSALAM DALAM KAJIAN EASE OF DOING BUSINESS 2008-2014





5. ANTARA PROGRAM-PROGRAM PERTUKARAN SERANTAU

a) *Leadership Development Programme (Trilateral: Brunei – Malaysia – Singapore)*

Program Pembangunan Kepimpinan Brunei-Malaysia-Singapura (LDP) adalah program bersama diantara Institut,Perkhidmatan Awam Brunei (IPA), Institut Tadbiran Awam, Malaysia (INTAN dan Kolej Perkhidmatan Awam Singapura (CSC). Program ini dijalankan setiap tahun dan tahun ini adalah kali ke-5 seumpamanya yang dianjurkan bersama antara ketiga-tiga negara.



- Objektif Program
 - o Untuk memberi peluang bagi mengujudkan rangkaian kerja diantara Pegawai-Pegawai Kanan Perkhidmatan Awam Brunei, Malaysia dan Singapura
 - o Untuk memberi ruang bagi peserta-peserta bertukar-tukar buah fikiran tentang cabaran cabaran terkini yang dihadapi oleh ketiga-tiga Perkhidmatan Awam dalam hal ehwal urusan tadbir (*governance*)
 - o Untuk membolehkan peserta meninjau perkembangan-perkembangan terkini dan inovasi-inovasi di dalam ketiga-tiga Perkhidmatan Awam.
- Kriteria pemilihan
 - o Calon hendaklah terdiri dari Kumpulan 3 atau B3 dalam kategori '*Middle Management*'.
 - o Telah berkhidmat dengan kerajaan sekurang-kurangnya 10 tahun ke atas.

Gambar Leadership Development Program 2013





b) Echelon Ke-dua Brunei – Singapore ke-11 Program Pertukaran Perkhidmatan Awam 2013

Cabaran Pengurusan Sosial dalam Pertumbuhan Ekonomi

Echelon Ke-dua Brunei-Singapore Program Pertukaran Perkhidmatan Awam ke-11 (CSEP) dianjurkan bersama oleh Kolej Perkhidmatan Awam (CSC) Singapura dan Brunei Institut Perkhidmatan Awam (IPA). Program dua hala tahunan bertujuan untuk menjalin hubungan yang lebih erat antara Singapura dan Brunei penjawat awam di pelbagai kementerian dan agensi.

Tema CSEP tahun ini adalah "Pengurusan Cabaran Sosial Pertumbuhan Ekonomi" dan objektif utama ialah:

- Untuk menyediakan peluang rangkaian di kalangan pegawai-pegawai sektor awam kanan dari Brunei dan Singapura
- Untuk menyediakan platform kepada peserta untuk bertukar-tukar idea mengenai cabaran-cabaran terkini yang dihadapi oleh kedua-dua Perkhidmatan Awam

Untuk membolehkan peserta untuk mendapatkan pandangan ke dalam cabaran pengurusan sosial terbaru di tengah-tengah pertumbuhan ekonomi di kedua-dua negara Singapura akan menjadi tuan rumah CSEP tahun ini dan peserta akan menjalani pengalaman pembelajaran yang unik, yang mana pembelajaran di dalam bilik latihan digabungkan dengan pembelajaran sepanjang jalan.



**Gambar-gambar Semasa Echelon Ke-dua Brunei – Singapore ke-11
Program Pertukaran Perkhidmatan Awam 2013**







***Kenangan Sambutan
Hari Perkhidmatan Awam
Kali Ke-19, Tahun 2012***





ACARA KEMUNCAK











ANTARA PENERIMA ANUGERAH
CEMERLANG PERKHIDMATAN AWAM





ANTARA PENERIMA ANUGERAH
PEKERJA CEMERLANG PERKHIDMATAN AWAM





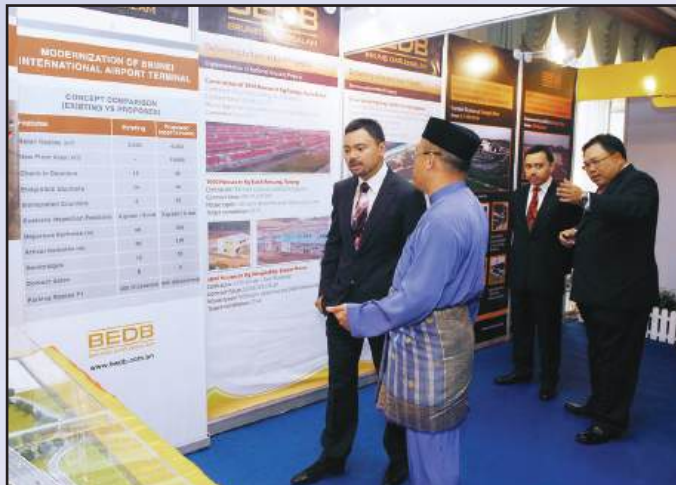
ANTARA PENERIMA SIJIL PERKHIDMATAN





PAMERAN INDUSTRI PEMBINAAN









FORUM KHAS





ACARA KEJOHANAN GOLF







ACARA KEJOHANAN FUTSAL







Urustadbir
Dinamik
Ke arah
Kesejahteraan
Negara

***Acara Keagamaan
Hari Perkhidmatan Awam
Kali Ke-20, 2013***



Urustadbir
Dinamik
Ke arah
Kesejahteraan
Negara



BERTAHLIL DI KUBAH MAKAM DIRAJA





MAJLIS DOA KESYUKURAN







URUSTADBIR
Dinamik
KE ARAH
KESEJAHTERAAN
Negara

***Perangkaan
Perkhidmatan Awam***



URUSTADBIR
Dinamik
KE ARAH
KESEJAHTERAAN
Negara



PERANGKAAAN PERKHIDMATAN AWAM SEHINGGA 11 NOVEMBER 2013
(MENGIKUT KEMENTERIAN DAN BAHAGIAN)



Kementerian	Bahagian						
	I	II	III	IV	V	Gaji Hari	Jumlah
Jabatan Perdana Menteri	155	820	1372	2638	1284	274	6543
Kementerian Pertahanan	13	116	140	603	1385	85	2342
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri	87	245	228	180	110	48	898
Kementerian Kewangan	56	205	248	877	448	19	1853
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri	20	90	358	1199	2915	210	4792
Kementerian Pendidikan	133	5799	3913	1206	1592	219	12862
Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	19	162	249	560	784	141	1915
Kementerian Hal Ehwal Ugama	27	815	1939	494	468	111	3854
Kementerian Pembangunan	43	393	729	1593	2241	437	5436
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan	25	131	318	658	761	66	1959
Kementaian Kesihatan	279	807	1742	1587	1648	231	6294
Kementerian Perhubungan	19	85	295	681	605	31	1716
Tidak Dalam Kementerian Yang Tertentu	32	57	106	323	309	1	828
Jumlah Keseluruhan	908	9725	11637	12599	14550	1837	51292

Perhatian: Maklumat dari GEMS. Perangkaan tidak termasuk Pegawai dan Kakitangan Polis Di Raja Brunei, Angkatan Bersenjata Di Raja Brunei dan Unit Simpanan Gurkha dan JMP IPS

PERANGKAAAN PERKHIDMATAN AWAM SEHINGGA 11 NOVEMBER 2013
MENGIKUT JENIS PERKHIDMATAN, JANTINA DAN BAHAGIAN

Jenis Perkhidmatan	Bahagian					Gaji Hari	Jumlah
	Jantina	I	II	III	IV	V	
Tetap	Lelaki	349	3208	4535	5262	10627	18884
	Perempuan	230	5491	5373	5365	2259	18718
	Jumlah	579	8699	9908	10627	7789	37602
Sebulan Kesebulan	Lelaki	5	71	164	298	296	834
	Perempuan	8	363	1346	744	633	3094
	Jumlah	13	434	1510	1042	929	3928
Kontrak	Lelaki	279	413	117	172	91	1072
	Perempuan	35	108	65	16	46	272
	Jumlah	314	521	2182	118	137	1342
Open Vote	Lelaki		1	2	149	2513	2665
	Perempuan		2	3	536	2868	3409
	Jumlah	0	3	5	685	5381	36074
Gaji Hari	Lelaki	0	20	12	42	243	1348
	Perempuan	1	48	20	15	71	998
	Jumlah	1	68	32	57	314	2346
Jumlah	Lelaki	633	3713	4830	5923	8673	24803
	Perempuan	274	6012	6807	6676	5877	26482
	Jumlah	907	9725	11637	12599	14550	51292

Perhatian : Maklumat dari GEMS. Perangkaan tidak termasuk Pegawai dan Kakitangan Polis DiRaja Brunei, Angkatan Bersenjata DiRaja Brunei dan Unit Simpanan Gurkha dan JMPJPS



SENARAI PEGAWAI BERSARA HPA TAHUN 2013
[01 OKTOBER 2012 HINGGA 30 SEPTEMBER 2013]

Bil.	Kementerian / Jabatan	DIV I	DIV II	DIV III	DIV IV	DIV V	Jumlah
1	Jabatan Perdana Menteri	8	20	43	26	0	97
2	Kementerian Pertahanan	0	1	7	10	0	18
3	Kementerian Kewangan	2	1	9	12	0	24
4	Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan Perdagangan	3	2	7	1	0	13
5	Kementerian Pendidikan	5	59	50	10	0	124
6	Kementerian Kesihatan	1	7	8	6	0	22
7	Kementerian Pembangunan	5	15	18	12	0	50
8	Kementerian Perhubungan	1	6	12	14	0	33
9	Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	2	8	7	9	0	26
10	Kementerian Hal Ehwal Ugama	3	12	11	0	0	26
11	Kemantaian Hal Ehwal Dalam Negeri	1	3	18	8	3	33
12	Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan	4	1	10	4	0	19
	Jumlah Keseluruhan	35	135	200	112	3	485

Disediakan oleh Bahagian Persaraan, Jabatan Perkhidmatan Awam



**Perangkaan Pegawai-Pegawai Yang Dibenarkan Mengikuti Latihan Dalam Perkhidmatan Dalam Negeri
Mengikut Tahap Kursus Dari Tahun 2008 Hingga Oktober 2013**

Tahun	Tahap Kursus							
	PhD	Master	Postgraduate	Bachelor	HND	Diploma	Sijil	Jumlah
2008	0	49	0	160	7	191	122	529
2009	1	46	0	56	7	190	22	322
2010	1	109	0	55	55	164	0	389
2011	1	144	0	66	20	90	0	321
2012	0	143	7	69	23	79	0	321
2013 Hingga Oktober 2013)	3	95	0	69	3	126	0	296

Disediakan oleh Bahagian Keanggotaan dan Pentadbiran Latihan, Jabatan Perkhidmatan Awam

**Perangkaan Pegawai-Pegawai Yang Dibenarkan Mengikuti Latihan Dalam Perkhidmatan Luar Negeri
Mengikut Tahap Kursus Dari Tahun 2008 Hingga Oktober 2013**

Tahun	Tahap Kursus												
	PhD	Master	Specialist	Postgradu- ate	B a c h - elor	HND	HNC	Diploma	Sijil	P e n e m p a - tan	Study Abroad	Kursus Pendek	Jumlah
2008	20	102	3	0	50	9	0	14	48	0	2	25	273
2009	81	86	7	2	51	13	0	25	41	0	6	36	285
2010	37	86	10	4	26	8	0	8	40	0	2	62	283
2011	16	54	5	3	19	9	0	7	32	0	8	8	161
2012	20	38	11	1	16	11	0	8	20	0	28	36	189
2013 (Hingga Oktober 2013)	20	40	7	0	11	8	1	5	7	12	21	33	165

Disediakan oleh Bahagian Keanggotaan dan Pentadbiran Latihan, Jabatan Perkhidmatan Awam





***Surat-Surat Keliling
Jabatan Perdana Menteri***





1. SURAT KELILING 11/2012 - Peperiksaan Peraturan-Peraturan Am 1961 (GO) dan Peraturan-Peraturan Perkhidmatan Dan Peraturan-Peraturan Kewangan (FR)

Surat keliling yang mula berkuatkuasa pada 01 Januari 2013 ini menggariskan perkara-perkara mengenai peperiksaan Peraturan-Peraturan Am 1961 (GO) dan Peraturan-Peraturan Perkhidmatan dan Peraturan-Peraturan Kewangan (FR) seperti berikut:

- a) Semua pegawai dalam bahagian II adalah dikehendaki untuk mengikut bengkel / kursus / latihan GO dan FR kecuali pegawai-pegawai yang sudah mengikutinya atau / dan lulus peperiksaan GO dan FR.
- b) Peperiksaan GO dan FR akan diadakan sebanyak enam (6) kali setahun iaitu tiap-tiap dua (2) bulan.
- c) Format Peperiksaan GO dan FR akan lebih mesra pengguna dimana ianya mengandungi soalan berbentuk jawapan pilihan atau “*Multiple Choice*” dan soalan berbentuk objektif.
- d) Markah peratus lulus bagi Peperiksaan GO dan FR adalah sekurang-kurangnya 60%.
- e) Insentif Kewangan Elaun Bulanan sebanyak \$100 akan diberikan kepada semua pegawai Bahagian II yang lulus kedua-dua kertas peperiksaan GO dan FR bagi tempoh lima (5) tahun.

2. SURAT KELILING 6/2013 – Garispanduan Mengenai Pemberian Tips / Sagu Hati Dalam Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam

Surat Keliling yang mula berkuatkuasa pada 19hb Ogos 2013 ini mengemaskinikan pembatalan Garispanduan Mengenai Pemberian Tips/Sagu Hati Dalam Perkhidmatan Awam yang telah dilaksanakan pada 1 Januari 1996.

Perubahan dan pengemaskinian pemberian tips adalah seperti berikut:

- a) Dihadkan kepada jenis/bentuk perkhidmatan tertentu, seperti pemandu bagi kenderaan yang disediakan samada oleh negara tuan rumah atau Pejabat Perwakilan Negara Brunei Darussalam; pegawai keselamatan; pegawai perhubungan awam atau pengiring; perkhidmatan-perkhidmatan di tempat penginapan dan perkhidmatan di Lapangan Terbang.
- b) Kadar pemberian tips dikaji semula bagi setiap kali/hari perkhidmatan berpandukan kepada kadar maksima dan minima mengikut jenis perkhidmatan dan tempoh hari serta kumpulan negeri yang dikunjungi.

Untuk mengetahui dengan lebih lanjut mengenainya, sila layari laman web Jabatan Perkhidmatan Awam www.jpa.gov.bn



URUSTADBIR
DINAMIK
KEARAH
KESEJAHTERAAN
NEGARA

***Senarai Jawatankuasa Tertinggi
Sambutan Hari Perkhidmatan Awam
Kali Ke-20, Tahun 2013***



URUSTADBIR
DINAMIK
KEARAH
KESEJAHTERAAN
NEGARA



Penasihat Bersama

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia
Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim
Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia
(Dr) Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar
Menteri Tenaga di Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abdul Wahab bin Juned
Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri

Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Mohammad ‘Abdoh bin Dato Seri Setia Haji Abdul Salam
Setiausaha Tetap
Jabatan Perdana Menteri

Timbalan Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Haji Noor Jusmin bin Haji Abdul Samad
Timbalan Setiausaha Tetap
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Bakar bin Haji Ibrahim
Timbalan Setiausaha Tetap
Kementerian Kewangan

Yang Mulia Awang Jaini bin Haji Abdullah
Ketua Pengarah Perkhidmtan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Setiausaha

Yang Mulia Timbalan Ketua Pengarah Perkhidmtan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri



Ketua Urusetia

Yang Mulia Pengarah Pembangunan dan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Ahli-Ahli

Yang Amat Mulia
Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin
Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar
Yang Di-Pertua Adat Istiadat Negara, Jabatan Adat Istiadat Negara
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Harun bin Haji Junid
Timbalan Setiausaha Tetap
Kementerian Hal Ehwal Ugama

Yang Mulia Pengiran Haji Abdul Rahman bin Pengiran Haji Mat Salleh
Juruaudit Agung, Jabatan Audit
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Jurukira Agung
Jabatan Perbendaharaan
Kementerian Kewangan

Yang Mulia Awang Salminan bin Haji Burut
Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam
Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengarah Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengarah Institut Perkhidmatan Awam
Institut Perkhidmatan Awam

Yang Mulia Pegawai Daerah Brunei dan Muara
Pejabat Daerah Brunei dan Muara
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri





Yang Mulia Pegawai Daerah Belait
Pejabat Daerah Belait
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Yang Mulia Pegawai Daerah Tutong
Pejabat Daerah Tutong
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Yang Mulia Pegawai Daerah Temburong
Pejabat Daerah Temburong
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri





URUSTADBIR DINAMIK KE ARAH
KESEJAHTERAAN NEGARA

***Senarai Jawatankuasa Eksekutif
Sambutan Hari Perkhidmatan Awam
Kali Ke-20, Tahun 2013***



URUSTADBIR DINAMIK KE ARAH
KESEJAHTERAAN NEGARA



Pengerusi

Yang Mulia Awang Jaini bin Haji Abdullah
Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Timbalan Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Abdul Manap bin Othman
Pemangku Timbalan Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Setiausaha dan Ketua Urusetia

Yang Mulia Awang Haji Mohd Fadzil bin Haji Md Salleh
Pegawai Pentadbir Kanan
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Setiausaha Bersama

Yang Mulia Awang Mohammad Sunadi bin Haji Buntar
Pengarah Penyelidikan dan Perancangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Ridzuan bin Haji Ahmad
Pemangku Pengarah Pembangunan dan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Bendahari

Yang Mulia Pengiran Haji Bahrin bin Pengiran Haji Bahar
Pegawai Petroleum Ekonomi Kanan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Ahli-Ahli

Yang Amat Mulia Pengiran Seri Wijaya Pengiran Haji Ahmad
bin Pengiran Mohd Yussof
Penolong Kanan Yang Di-Pertua Adat Istiadat Negara
Jabatan Adat Istiadat Negara
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Marzuki bin Haji Mohsin
Ketua Pengarah Kerja Raya
Jabatan Kerja Raya
Kementerian Pembangunan





Yang Mulia Pengiran Dato Paduka Haji Abdul Rahman bin Pengiran Seri Indera
Pengiran Haji Ismail
Pengerusi Lembaga Bandaran, Bandar Seri Begawan
Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Yang Mulia Awang Yahya bin Haji Abdul Rahman
Pengarah Bomba dan Penyelamat
Jabatan Bomba dan Penyelamat
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Yang Mulia Dayang Hajah Masbi binti Haji Morni
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Suffian bin Haji Bungsu
Pemangku Pengarah Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengiran Haji Zainal Abidin bin Pengiran Seri Wijaya
Pengiran Haji Ahmad
Pengarah Percetakan
Jabatan Percetakan Kerajaan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia S. SUPT Awang Haji Azahari bin Haji Awang Besar
Pengarah Siasatan dan Kawalan Lalulintas
Jabatan Siasatan dan Kawalan Lalulintas
Pasukan Polis Diraja Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengarah Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi
Kementerian Pembangunan

Yang Mulia Awang Mawardi bin Haji Mohammad
Pemangku Pengarah Penerangan
Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Musa bin Metali
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Elektrik
Jabatan Perkhidmatan Elektrik
Jabatan Perdana Menteri





Yang Mulia Awang Haji Rajid bin Haji Salleh
Pemangku Pengarah Hal Ehwal Masjid
Jabatan Hal Ehwal Masjid
Kementerian Hal Ehwal Ugama

Yang Mulia Dayang Hajah Maihani binti Haji Abd Hamid
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Teknikal
Jabatan Kerja Raya
Kementerian Pembangunan

Yang Mulia Dayang Hajah Norhayati binti Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka
Haji Muhammad Taha
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Personel
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Aminuddin bin Haji Buntar
Pemangku Pengarah Keanggotaan dan Pentadbiran Latihan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Muhammad Murad bin Haji Paijan
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Kaunseling
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengiran Kamis bin Pengiran Metamin
Pegawai Pentadbir Kanan
Bahagian Pentadbiran dan Kewangan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Kuan bin Punggut
Pegawai Pusat Persidangan Antarabangsa
Pusat Persidangan Antarabangsa
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan

JEMPUTAN DAN PROTOKOL

Pengerusi

Yang Mulia Pengiran Dr. Haji Hidop bin Pengiran Haji Samsuddin
Penolong Yang Di-Pertua Adat Istiadat Negara
Jabatan Adat Istiadat Negara
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Razali bin Haji Badar
Pegawai Protokol
Jabatan Adat Istiadat Negara
Jabatan Perdana Menteri





Yang Mulia Awang Mohammad Sofian bin Basri
Pegawai Pentadbir Tingkat Khas
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Bahtiar bin Haji Abu Bakar
Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

KESELAMATAN DAN KAWALAN LALULINTAS

Pengerusi Bersama

Pengarah Gerakan
Jabatan Gerakan
Pasukan Polis Diraja Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia S.SUPT Awang Haji Azahari bin Haji Awang Besar
Pengarah Siasatan dan Kawalan Lalulintas
Jabatan Siasatan dan Kawalan Lalulintas
Pasukan Polis Diraja Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Yahya bin Haji Abdul Rahman
Pengarah Bomba dan Penyelamat
Jabatan Bomba dan Penyelamat
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Penolong Pengerusi

Yang Mulia Awang Aswandey bin Haji Ibrahim
Pegawai Kakitangan Kanan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

MEDIA, PROMOSI DAN PUBLISITI

Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Haji Suffian bin Haji Bungsu
Pemangku Pengarah Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Mawardi bin Haji Mohammad
Pemangku Pengarah Penerangan
Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri





Yang Mulia Pengiran Haji Zainal Abidin bin Pengiran Seri Wijaya
Pengiran Haji Ahmad
Pengarah Percetakan, Jabatan Percetakan Kerajaan
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Haji Rosli bin Haji Omar
Pemangku Timbalan Pengarah Percetakan
Jabatan Percetakan Kerajaan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Bakar bin Haji Serudin
Pegawai Tugas-Tugas Khas Tingkat II
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Ahli-Ahli

Yang Mulia Dayang Nur Hawani binti Haji Sulaiman
Pegawai Penyelidik
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Nira Niryanna binti Haji Suhaili
Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Hajah Fuziah binti Haji Abdullah
Kerani / Jurubahasa
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

MAJLIS-MAJLIS KEUGAMAAN

Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Rajid bin Haji Salleh
Pemangku Pengarah Hal Ehwal Masjid
Jabatan Hal Ehwal Masjid
Kementerian Hal Ehwal Ugama

Penolong Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Mohammad Hairul Rizal bin Haji A. Zaini
Pegawai Kaunselor
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri





Yang Mulia Awang Mohammad Khir Zaki bin Dato Seri Setia Haji Abdul Hamid
Pengurus Kawasan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

**ANUGERAH PEKERJA CEMERLANG PERKHIDMATAN AWAM
(APCPA)**

Pengerusi

Yang Mulia Awang Jaini bin Haji Abdullah
Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Haji Abdul Manap bin Othman
Pemangku Timbalan Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Hajah Norezan binti Haji Hambali
Pemangku Pengarah Institut Perkhidmatan Awam
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Ridzuan bin Haji Ahmad
Pemangku Pengarah Pembangunan dan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Hajah Masbi binti Haji Morni
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perdana Menteri





JAMUAN

Pengerusi

Yang Mulia Awang Aminuddin bin Haji Buntar
Pemangku Pengarah Keanggotaan dan Pentadbiran Latihan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Muhammad Murad bin Haji Paijan
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Kaunseling
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengiran Khiruddin bin Pengiran Haji Yusof
Pemangku Penolong Pengarah Keanggotaan dan Pentadbiran Latihan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengiran Haji Ismail bin Pengiran Lela Wijaya Pengiran Haji Yusof
Pegawai Tugas-Tugas Khas Kanan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

PENYAMPAIAN SIJIL PERKHIDMATAN

Pengerusi

Yang Mulia Dayang Hajah Norhayati binti Orang Kaya Jaya Putera
Dato Paduka Haji Muhammad Taha
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Personel
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Md Ruslan bin Haji Sulaiman
Pegawai Tugas-Tugas Khas Kanan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri



KELENGKAPAN DAN PERHIASAN

Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Haji Md Ruslan bin Haji Sulaiman
Pegawai Tugas-Tugas Khas Kanan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Johari bin Haji Mohammad
Pemangku Penolong Pengarah Audit Tenaga Manusia
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi Bersama

Yang Mulia Wakil Ketua Pengarah Kerja Raya
Jabatan Kerja Raya
Kementerian Pembangunan

Yang Mulia Wakil Ketua Pengerusi Lembaga Bandaran
Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Yang Mulia Wakil Pengarah Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi
Kementerian Pembangunan

Yang Mulia Wakil Ketua Pengurus Pusat Persidangan Antarabangsa
Pusat Persidangan Antarabangsa
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan



BUKU PROGRAM DAN DOKUMENTASI

Pengerusi

Yang Mulia Awang Ridzuan bin Haji Ahmad
Pemangku Pengarah Pembangunan dan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Ahli-Ahli

Yang Mulia Dayangku Amie Wardina binti Pengiran Md Yusof
Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri



Yang Mulia Dayang Fathin Naquiah binti Haji Yakub
Pegawai Pentadbir Pelatih
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Effa Rosfazillah binti Haji Roslan
Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Nur Syahirah binti Abdullah Suling
Penolong Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Ya-Anenawati binti Haji Md Yusuf
Penolong Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Ethmal Fatiha binti Haji Mohammad
Pengendali Sistem
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Shuzalina @ Sabariah binti Jainoh
Pembantu Pencetak Kanan
Jabatan Percetakan Kerajaan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Wakil Jabatan Penerangan
Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri

AUDIO VISUAL DAN ELEKTRONIK

Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Haji Suffian bin Haji Bungsu
Pemangku Pengarah Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Yaakub bin Haji Sulaiman
Ketua Pengurus Pusat Persidangan Antarabangsa
Pusat Persidangan Antarabangsa
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan
Yang Mulia Pengiran Khiruddin bin Pengiran Haji Yussof





Pemangku Penolong Pengarah Keanggotaan dan Pentadbiran Latihan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Haji Saiful Nizam bin Haji Sulaiman
Pegawai Pentadbir Tingkat Khas
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Ajmin bin Haji Meludin
Pegawai Pentadbir Tingkat Khas
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

JAWATANKUASA SUKAN SEMPENA HARI PERKHIDMATAN AWAM

GOLF

Pengerusi

Yang Mulia Awang Jaini bin Haji Abdullah
Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Pengerusi Bersama

Yang Mulia Awang Mohammad Sunadi bin Haji Buntar
Pengarah Penyelidikan dan Perancangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Ridzuan bin Haji Ahmad
Pemangku Pengarah Pembangunan dan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

BOLA JARING

Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Jasmin bin Haji Jamudin
Pengarah Biro Kawalan Narkotik
Jabatan Biro Kawalan Narkotik
Jabatan Perdana Menteri





FUTSAL

Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Suffian bin Haji Bungsu
Pemangku Pengarah Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Perdana Menteri

BOWLING

Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Marzuki bin Haji Mohsin
Ketua Pengarah Kerja Raya
Jabatan Kerja Raya
Kementerian Pembangunan

SERANTA

Pengerusi

Yang Mulia Dayang Mastina binti Redzuian
Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Pengerusi Bersama

Yang Mulia Dayang Safarah binti Jamaludin
Pegawai Diplomatik
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Pengiran Ahmad bin Pengiran Haji Mahmud
Pemangku Ketua Rancangan-Rancangan Radio
Jabatan Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Perdana Menteri

AHLI URUSETIA

Ahli-Ahli

Yang Mulia Dayang Hajah Siti Mardynah binti Haji Ibrahim
Pemangku Penolong Pengarah Pembangunan dan Pengurusan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri





Yang Mulia Dr. Joseph Cheok Van Seng
Pegawai Tugas-Tugas Khas Tingkat I
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Rosnani binti Haji Ismail
Pegawai Pentadbir Tingkat Khas
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Shawal bin Yaman
Pegawai Tugas-Tugas Khas Tingkat I
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayangku Hajah Masnunah binti Pengiran Haji Alli
Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Zatul Maharah binti Othman
Pegawai Pentadbir Tingkat I
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Mohammad Khir Zaki bin Dato Seri Setia Haji Abdul Hamid
Pengurus Kawasan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayangku Nur'Izzati binti Pengiran Omar
Pegawai Kakitangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Merdina binti Md Salleh
Penolong Pentadbir
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Rosimah binti Haji Omar
Penyelia Pejabat
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Mohamad Yussri bin Ramli
Penyelia Pejabat
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri





**JAWATANKUASA PENERBITAN BUKU KEGEMILANGAN PENTADBIRAN
DAN PERKHIDMATAN AWAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

Penasihat

Yang Mulia Awang Jaini bin Haji Abdullah
Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Pengerusi

Yang Mulia Awang Haji Mohd Fadzil bin Haji Md Salleh
Pegawai Pentadbir Kanan
Jabatan Perdana Menteri

Ahi-Ahli Jawatankuasa Pandu

Yang Mulia Awang Mohammad Sunadi bin Haji Buntar
Pengarah Penyelidikan dan Perancangan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Hajah Norhayati binti Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka
Haji Muhammad Taha
Pemangku Pengarah Perkhidmatan Personel
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Aminuddin bin Haji Buntar
Pemangku Pengarah Keanggotaan dan Pentadbiran Latihan
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Ketua Urusetia

Yang Mulia Awang Haji Ibrahim bin Haji Muhammad Yassin
Jurutera
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Ahli-Ahli

Yang Mulia Awang Haji Abd Shawal bin Yaman
Pegawai Tugas-Tugas Khas Tingkat I
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Bakar bin Haji Serudin
Pegawai Tugas-Tugas Khas Tingkat II
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri



Yang Mulia Dayang Sofiana @ Hairunisah Amalizah binti Haron
Pembantu Penyelidik
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Hajah Fuziah binti Haji Abdullah
Kerani / Jurubahasa
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Hajah Kalsum binti Baha
Jabatan Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Jefri bin Haji Mohd Sabli
Jabatan Muzium-Muzium Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Pengiran Fatimah binti Pengiran Hassan
Pusat Sejarah Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Dayang Mardiah binti Haji Ramli
Pusat Sejarah Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Awang Mohammad Faisal bin Haji Mat Salleh
Pusat Sejarah Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Dayangku Zurinawatie binti Pengiran Razali
Pusat Sejarah Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Dayang Salmah binti Haji Husin
Jabatan Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Nur Afidah binti Haji Abd Malik
Jabatan Radio dan Televisyen Brunei
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Dayang Sastra Sarini binti Haji Julaini
Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Haji Markhandi bin Haji Kuris
Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan





Yang Mulia Awang Hajnan bin Haji Buang
Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Awang Azhari bin Haji Suhaimi
Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Dayang Hajah Rasiah binti Haji Tuah
Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

**JAWATANKUASA PENULISAN BUKU KEGEMILANGAN PENTADBIRAN
DAN PERKHIDMATAN AWAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

Ketua Penyemak

Yang Mulia Dr. Haji Awang Asbol bin Haji Mail
Universiti Brunei Darussalam
Kementerian Pendidikan

Penyemak

Yang Mulia Awang Jefri bin Haji Mohd Sabli
Jabatan Muzium-Muzium Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Awang Mohammad Faisal bin Haji Mat Salleh
Pusat Sejarah Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Dayang Hajah Kalsum binti Baha
Jabatan Perkhidmatan Pengurusan
Jabatan Perdana Menteri

Ketua Penyelaras Penerbitan

Yang Mulia Awang Haji Mohd Fadzil bin Haji Md Salleh
Jabatan Perdana Menteri

Penyelaras Penerbitan

Yang Mulia Awang Haji Abd. Shawal bin Yaman
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Staff Pembantu

Yang Mulia Awang Haji Bakar bin Haji Seruddin
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri





Yang Mulia Dayang Hajah Fuziah binti Haji Abdullah
Jabatan Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Gambar

Yang Mulia Dayang Sastra Sarini binti Haji Julaini
Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri

Yang Mulia Awang Jefri bin Haji Mohd Sabli
Jabatan Muzium-Muzium Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Yang Mulia Awang Haji Rosli bin Haji Kadir
Jabatan Muzium-Muzium Brunei
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

JAWATANKUASA KUMPULAN KERJA CEMERLANG

Pengerusi

Dayang Hajah Norezan binti Haji Hambali
Pemangku Pengarah Institut Perkhidmatan Awam
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Timbalan Pengerusi

Awang Haji Kamri bin Haji Mohd Rakawi
Pemangku Penolong Pengarah Institut Perkhidmatan Awam
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Setiausaha

Awang Mohd Norazlin bin Dato Paduka Haji Mohd Kassim
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Penolong Setiausaha Bersama

Awang Haji Mohd Saiful Hazmy bin Haji Mohd Yussof
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Dayang Norarina binti Haji Awang Chuchu
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri





Penyelarasan Peserta

Dayang Marhayati binti Omar
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Dayang Faridah binti Haji Ismail
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Hadiah dan Cenderamata

Dayang Siti Rozidah binti Jalani
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Dayang Nuryanni Amni binti Mohd Danan
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Pengumuman Keputusan

Dayang Hajah Rusidah binti Haji Hidup
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri

Video KKC

Dayang Hajah Rabi'atul Hibriyah binti Haji Kamis
Institut Perkhidmatan Awam
Jabatan Perdana Menteri





PENGHARGAAN

*Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi
Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali ke-20, 2013
merakamkan setinggi-tinggi Penghargaan dan Terima Kasih Kepada :*

*Kementerian-Kementerian
Jabatan-Jabatan Kerajaan
Ahli-Ahli Jawatankuasa Eksekutif
Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20, 2013*

Dan

*Kesemua Pihak Yang Terlibat
Atas Sumbangan Yang Telah Diberikan
Ke Arah Menjayakan Sambutan Hari Perkhidmatan Awam Kali Ke-20,
dan juga Aktiviti-Aktiviti Sektoral pada Tahun Ini.*





CATATAN





CATATAN





CATATAN

